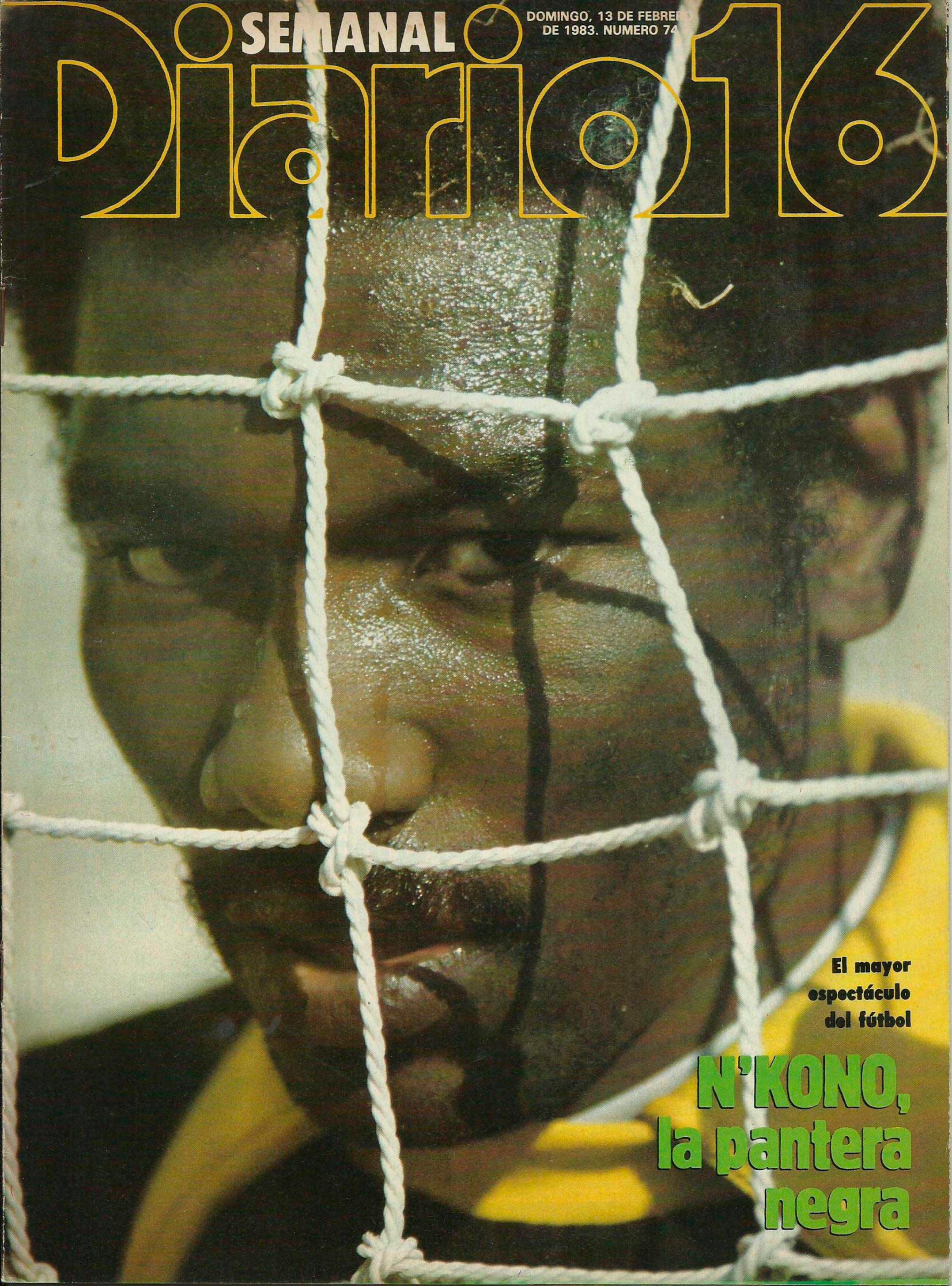


SEMANAL

DOMINGO, 13 DE FEBRERO
DE 1983. NUMERO 74

Diario 16



El mayor
espectáculo
del fútbol

**N'KONO,
la pantera
negra**

Las personas como usted tienen un seguro contra accidentes de viaje por valor de 15.000.000 de pesetas.



Las personas como usted sólo necesitan Eurocard.

Eurocard, una tarjeta exclusiva con ventajas concretas.

Eurocard, presente en más de 140 países.

Aceptada en más de tres millones de establecimientos.

Eurocard para disponer de dinero en efectivo en más

de 75.000 oficinas bancarias en todo el mundo y en la red de cajeros automáticos del Banco de Vizcaya.

Eurocard, para viajar cubierto por un seguro de accidentes (*) gratuito para Vd., por valor de 15.000.000 de pesetas.

(*) Con la Cía. de Seguros Plus Ultra, S. A. y siempre que el pasaje se haya pagado con su tarjeta Eurocard.



Solicite la tarjeta Eurocard en los siguientes bancos del grupo BANCO DE VIZCAYA: Banco de Vizcaya, Banco de Financiación Industrial-Indubán, Banco de Crédito Comercial, Banco Meridional, Banco de Préstamo y Ahorro-Ahorrobank, Banco Occidental y Banco Comercial Occidental.



Banco de Vizcaya

RECOMENDAMOS

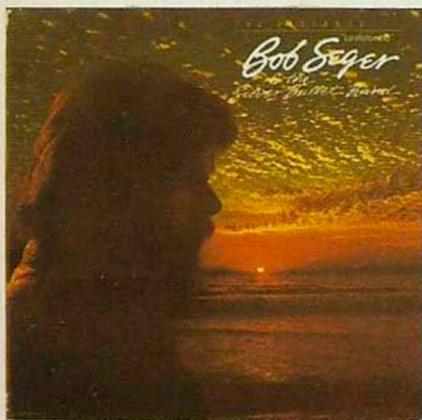
Domingo 13 de febrero de 1983



Florenca, cuna del arte. En plena temporada baja es el momento de visitar la ciudad renacentista. Precio, 46.000 pesetas, incluido viaje ida y vuelta desde Madrid, con hotel y ruta turística. (Más información, Oficina Italiana de Turismo. Tel. 276 80 08, Madrid.)



Ocio imaginativo. Una nueva revista para entretenerle, escrita con humor e inteligencia. Descubra el asesino, resuelva la jugada de ajedrez y conózcase a sí mismo a través de un test. («Cacumen», mensual, precio 250 pesetas.)



El rock de las «distancias». Un nuevo éxito de Bob Seger, ahora acompañado de la Silver Bullet Band. Para aquellos que les guste el rock legendario. (Emi, 850 pesetas.)

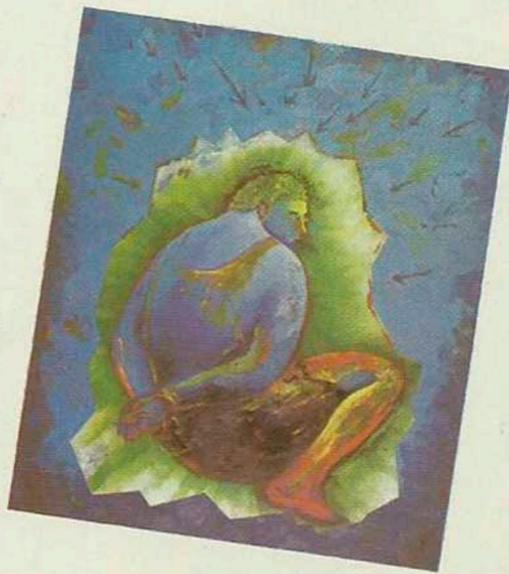


La última de George Cukor. El recientemente desaparecido director cinematográfico nos deja su último film, «Ricas y famosas», cuya temática es la mujer, como en la mayoría de sus películas. Dos amigas del colegio se encuentran después de varios años de separación y de caminos diferentes, a pesar de la amistad, pronto surgirá la lucha y la rivalidad. (Cine Bulevard, de Madrid.)



«El correo de Hessen». Es el grito, la pasión y la rebeldía de Georg Buchner, que se «adelantó», en trece años, al Manifiesto Comunista. Emilio Gutiérrez Caba es el único intérprete de este «panfleto» que inaugura la «escena insólita», el patio de butacas es el escenario, en funciones de noche. (Teatro Español, de Madrid.)

La Transvanguardia. Movimiento artístico italiano que pretende ser, negándola, la vanguardia de los años ochenta. Todo aficionado con vitola de moderno podrá contemplar, sin salir del «ruedo ibérico», lo último que se «pinta» allende las fronteras. (Sala de Exposiciones de La Caixa, hasta el 5 de marzo, de Madrid.)



BUENAS PISTAS

■ **Jazz libre.** Woody Schow, que estuvo en el Festival Internacional de Jazz de Madrid, vuelve ahora con su trompeta para deleitarnos el martes 22 de febrero. La entrada será de unas 400 pesetas. (Colegio Mayor San Juan Evangelista, teléfono 234 24 00, Madrid.)

■ **Centro de bronceado.** No hace falta esperar al sol del verano para ponerse morena. En una sola sesión de veinticinco minutos su rostro dejará de estar pálido y podrá presumir de unas inventadas vacaciones al lado del mar. El horario es de nueve de la mañana a nueve de la noche. El precio es de 900 pesetas por diez sesiones de media hora. (Summer, Príncipe de Vergara, 10, Madrid.)

■ **Curso de arte dramático.** Si usted tiene vocación frustrada de actor, aquí le ofrecemos la oportunidad de iniciarse en la interpretación. Las clases, de siete a nueve de la tarde, cuestan 3.000 pesetas al mes. (CIFA, Centro Independiente de Formación del Actor, Encomienda de Palacios, 41, bajo B. (Moratalaz, Madrid.)



Uno de los grandes de la «nova canço», que sigue sin bajar la guardia, no distingue entre lo masculino y lo femenino

LLUIS LLACH

«Yo canto el neutro»

Conserva ese «olor de santidad» que un día estuvo a punto de llevarle como misionero a Africa para convertir «negritos». Delicadamente tierno, tímido, de gestos encogidos, hogareño, solitario, defiende, a capa y espada, su particular intimidad. Enamorado de sus orígenes —el mar y su tierra—, se confiesa catalán y nacionalista «porque sí». Es Lluís Llach, el último de los «setze judges», quien tras dieciséis años de estar en la brecha de la «canço» sigue sin bajar la guardia, como lo va a demostrar a partir de mañana en «los madriles». En sus baladas no hace distinciones entre masculino y femenino, porque «yo canto el neutro».

Un reportaje de **María José Ragué** (Texto) y **Ana Turbán** (fotos)

SU casa, en Barcelona, junto a la plaza de San Jaime, es austera, de tonos grises y sofá de mimbre. También en Foxá, en su casa del Ampurdá, los tonos son grises y los ángulos cortados frente a la suavidad del paisaje con fondo de mar. Quería ser misionero, pero su vocación y su destino le llevaron a la música, a la «canço» catalana.

«Las primeras impresiones de mi infancia son el recuerdo de los espacios libres, en mi pueblo de Verges, en mi casa de la carretera, apartada incluso del mismo pueblo. Recuerdo la vida de médico de mi padre, el hecho de ser el hijo del doctor Llach, porque en aquella época ser médico y de zona rural era como serlo todo. Tengo imágenes de recuerdo: la cara de satisfacción de la clueca calentando el huevo, el huevo que sale del culo de la gallina.»

Todo suele ser resultado de experiencias y vivencias, y en la música y la «canço» de Llach, Verges y el Ampurdá surgen a través de temáticas diversas, a través de los tonos y el ritmo de su música.

«No se puede olvidar un sistema de valores que provienen de ese mundo rural. Yo he visto payeses plantando manzanos cuyos frutos no recogerán hasta pasados quince años. En el campo hay expectativas y esperanza. Cuando uno se sumerge en la vida urbana, el factor tiempo se dispara. Yo he

tenido siempre el concepto del ritmo y del tiempo vital lento.»

La capacidad de idealismo de Lluís, que ahora orienta de distinto modo, de pequeño le hacía ser muy religioso. Con un «olor de santidad» que dice haberle marcado, fue al colegio Lasalle y quiso ir a las misiones de Africa a convertir «negritos». La obsesión le duró dos años y luego pasó a la Universidad y casi simultáneamente a la «canço».

«A mí mismo ser músico me parecía absurdo, pero mi vacío vocacional era total. Como tenía facilidad para las matemáticas me matriculé en Ingenieros, pero a los dos años y con el paso a la matemática moderna no había aprobado nada. Escogí Económicas por razones coyunturales.

Aprendió piano desde los cuatro años, por deseo materno. A los catorce, comenzó a tocar la guitarra, porque tenía problemas para que le dejaran tocar el piano.

«Yo cantaba para mí, excepcionalmente lo hacía entre amigos, pero nunca en plan de entretener. Cantaba en catalán, pero por razones ideológicas. Mi nacionalismo es visceral. No se planteaba en Verges —como pudiera hacerse en Barcelona— si debía hablarse catalán o castellano. Hubo muchas casualidades en mis comienzos como cantante. Amigo de amigos que cantaban catalán. No sé cómo acabé grabando una cinta en La cova del Drach. Al cabo de unos meses Espinás la oyó.»

Partidario de los «tempos lentos», le encanta estar en este rincón de su casa.



«Eran unas improvisaciones sobre Mahalia Jackson —o por lo menos eso digo siempre y, por tanto, debe ser cierto—. Me llevaron a Concentric y Espinás me preguntó si hacía canciones propias, le dije que no y me propuso traducir algunos cantantes franceses, como por ejemplo, Brel. Yo dije que intentaría hacer una canción: al cabo de una semana había hecho seis, la primera de las cuales fue “Que felix era mare”, con letra de mi hermano. Las canté ante los Setze Judges y entré cerrando el grupo con el número 16. María del Mar Bonet y Subirats acababan de entrar con los números 14 y 15.»

Desde entonces comenzó la doble vida de Lluís. Hoy, su vida privada se separa por completo de su vida artística. Entonces su vida como estudiante no se conectaba para nada con su actividad de cantante.

«No menosprecio el aplauso de la gente, me gusta mucho por lo menos que la gente me acepte, que acepte mi propuesta estética o mi idea, pero siempre he querido ser “el Lluís”. Tras mi primer disco, en 1967, mi sistema de valores comenzó a cambiar, sentí que debía cambiar y lo asumí, hice tres discos: en el tercero ya estaba, “La estaca”.»

Y en el cuarto, en el 68, «Cal que neixin flors a cada instant», un tanto contracultural.

«Sentí los sistemas de valores hippies, pero, tal vez por mi marxismo ampurdanés de tocar de pies al suelo, era algo que me asustaba: así no se podía luchar contra el sistema. Fue la liberación de las represiones de la cultura judeo-cristiana-marxista, pero me opuse a los hippies como alternativa de liberación social, ni siquiera individual, sólo los aceptaba en su vertiente de liberar represiones.»

Tal vez las dos cosas más enérgicamente defendidas en la canción de Llach son la lengua y la cultura catalanas y la libertad sexual.

«Creo que la noción de la necesidad de libertad sexual entró muy pronto en mí y de modo muy vivencial como siempre me sucede. Yo siempre he de asumir muy per-

sonalmente las cosas. Creo que surgió en mí hacia los veinte años y que se refleja en mis discos a partir de “Irene”. Desde 1969, intento hallar el neutro en mis canciones, algo que no implique ni masculino ni femenino, si utilizo tanto el cuerpo no es sólo por hedonismo, sino porque me sirve para no personalizar el sexo.»

LUEGO vino la época de las prohibiciones, de los grandes triunfos, de la elevación de Lluís Llach a la categoría de mito...

«Se me prohibió cantar en diciembre de 1970. Empezó lo que sería constante durante cinco años, un constante ensañamiento con mi persona por parte de la Administración, de un lado el Ministerio de Información y Turismo, con Pío Cabanillas y Fraga Iribarne, y de otro lado el Ministerio de Interior, que era el peligroso, ya que la censura no era más que la consecuencia de una dictadura bananera con especialismos características.»

«Por ejemplo, yo, en 1972, estaba prohibido en todas partes y, sin embargo, TVE me pidió que hiciera un especial “Llach en Catalunya”, mientras yo estaba cantando en Francia, que se pasó en la cadena catalana. La suerte fue que antes de la prohibición yo ya había hecho el “Palau”, en el 69, con gente en la calle y gran éxito. Desde el cambio de lengua de Serrat y la retirada de los Setze Judges de la canción, parecía que todo estaba un poco alicaído. Salí un poco mitificado de aquel recital. Se hizo el disco “Ara i aquí”, y desde entonces no me he encontrado nunca con un teatro vacío. Luego hice el Olimpia de París, que también contribuyó al mito.

La prohibición se convirtió en un “boomerang” que me potenció. Por supuesto que yo, prohibición que tenía, prohibición que hacía pública.»

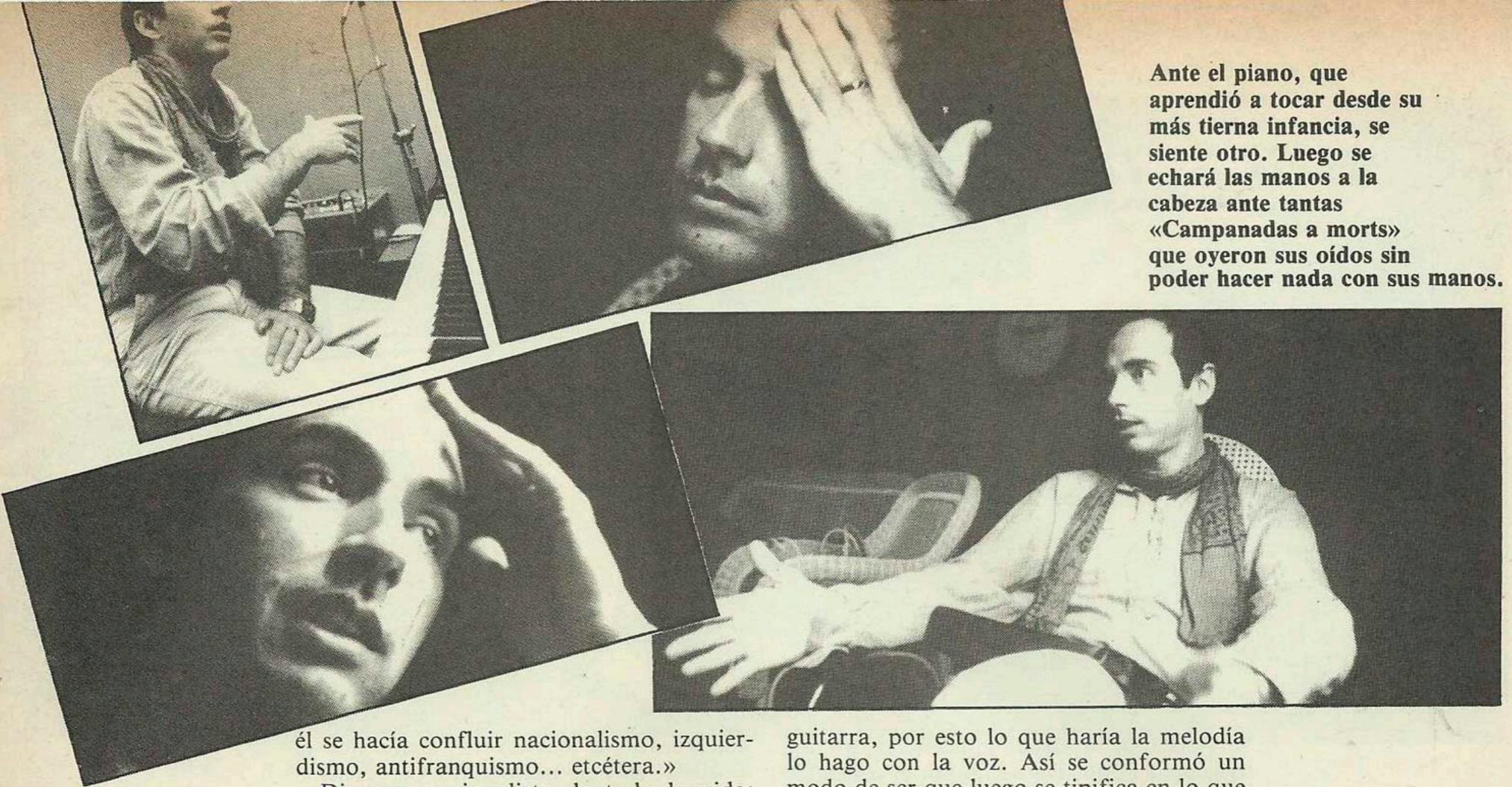
«En el 74, volví a cantar en Barcelona, pero al tercer o cuarto recital me llevaron a la Comisaría de Vía Layetana y me prohibieron el resto de recitales. Volví a estar sin cantar hasta 1976, en el Palau de Sports, y este fue un gran acontecimiento catalán. El personaje Llach había adquirido una especie de dimensión extrapolar, en

«A partir del 1970, comenzó un ensañamiento contra mi persona, que duraría cinco años, por parte del Ministerio de Información con Pío y Fraga».

«Los sistemas de valores hippies, a los que me opuse como alternativa de liberación social, era algo que me asustaba tal vez por mi marxismo ampurdanés de tocar los pies en el suelo»

«Desde que hice el “Ara y aquí”, en el “Palau” en el 69, con gente en la calle y gran éxito, no me he encontrado nunca con un teatro vacío. Después vendría el “prohibido en todas partes”»

Ante el piano, que aprendió a tocar desde su más tierna infancia, se siente otro. Luego se echará las manos a la cabeza ante tantas «Campanadas a morts» que oyeron sus oídos sin poder hacer nada con sus manos.



él se hacía confluír nacionalismo, izquierdismo, antifranquismo... etcétera.»

Dice ser nacionalista de toda la vida: «poque sí», por el mero hecho de ser catalán, sin más.

«Si por consciencia hay que entender razonamiento, lo que a veces es una trampa, supongo que mi concienciación nacionalista se produjo cuando entré en "Els setze judges", gente que tenía contacto con su identidad nacional y lingüística, gente de vanguardia que se subía en un coche con remolque, llevaban cuatro sillas y un micrófono de cassette Phillips enganchado a una caña. Se montaba sobre una silla, utilizaba los altavoces del cura, y, con un público maravilloso delante, y la guardia civil detrás, se ponía a cantar. Eso es algo que te hace adquirir conciencia de los problemas con una rapidez espantosa.»

No hay que olvidar que Lluís Llach utiliza, como medio de expresión, la música, y en ésta hay una evolución de calidad y profesionalidad crecientes. Me sorprendió hace años saber que Lluís tomaba clases de canto con gran asiduidad e interés.

«Empecé hace diez años, un poco a través de Laura, que también es una chafardera, que va a clases de canto y no ha cantado en su vida. En realidad yo empiezo a aprender cosas por esa curiosidad instintiva mía, luego, cuando ya me he enterado de lo que quería no suelo continuar. Pero lo del canto es más que chafardería. Primero fui con Jordi Alavedra, y ahora hace ya muchos años voy a clases con Margarita Sabartés.»

De cantar y de componer una música que se acerca a la música sinfónica...

«Agradezco la ignorancia que te permite semejante afirmación. Lo que hago son cancioncillas largas, a veces son pequeños divertimentos musicales, con algo de orquestación. Lo que ocurre es que me interesa mucho la música; a la canción llego a través de la música y de la voz, a través de la letra. Canto con una guitarra porque no siempre podía tocar el piano y canto con la voz porque la mano derecha del piano me ha fallado y no domino bastante la

guitarra, por esto lo que haría la melodía lo hago con la voz. Así se conformó un modo de ser que luego se tipifica en lo que sería un cantautor; pero siempre llego a través de la música.»

«Para mí, una fuerza motriz importante son mis ganas de llevar la contraria. Es absurdo, pero es así, siempre reconozco en mí una disposición instintiva para destruir las teorías mejor edificadas, los dogmas más objetivos. En la "cançó" me encontré con la dictadura de los tres minutos. Estábamos todos tan preocupados porque la "cançó" llegara a todos, fuera asequible, comercial, se vendiera, se normalizara como medio de comunicación... que tenía que tener tres minutos (dos era corto y cuatro largo).

A veces estaba más obsesionado por el tiempo que por lo que quería decir. Como además de tener ganas de llevar la contraria soy tímido, nunca me había atrevido a romper con este corsé hasta el descubrimiento de Kavafis. Con "Viatge a Itaca" ya vi que el poema solo era demasiado largo en sí, pero además pensaba que Kavafis se refería muy exclusivamente al campo de realización personal e individual.»

«L A extremada vulgaridad y extraordinaria situación del franquismo me obligaba a intentar reconvertir las filosofías personales en colectivas. Esta fue la excusa ideológica para romper con algo con lo que mi timidez no se hubiera atrevido a romper. Con "Viatge a Itaca" empezó una experiencia muy interesante que ha continuado. "Campanadas a morts" fue una composición casual, imprevista, que también salió larga, y a partir de entonces ya he cogido la costumbre de los quince minutos.»

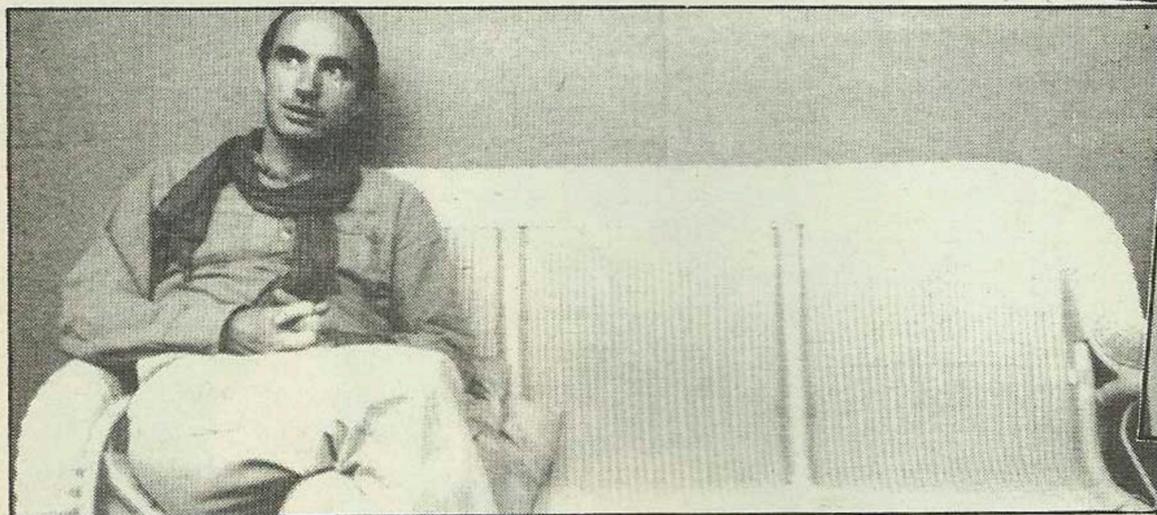
Además de su historia hemos querido hablar con Llach de su vida cotidiana actual y de su opinión respecto a los temas básicos que siempre se manifiestan en su «cançó»: el nacionalismo hoy, la libertad sexual hoy; al fin y al cabo, también «la cançó», hoy, en 1982.

«Diría que la "cançó" hoy está como debe estar. Se dice que está en crisis pero yo diría que no es verdad. La "cançó" es

«Nuestro problema desde el 76 es que bajamos la guardia, porque creíamos que ya no era necesario resistir, pero ahora vemos que sí lo es»

«Si ha subido al poder gente que se llama socialista habrá que exigir todavía; primero que apliquen lo que defienden, luego que apliquen más, porque en realidad defienden muy poco»

Le gusta estar en casa, le gusta la vida hogareña. Al acabar los recitales invita a sus amigos más íntimos a «comer unas verduritas en casa».



un núcleo de expresión minoritario, no por la gente a la que llega sino por el contexto. Los cantantes hemos de tener una actitud de resistencia cultural. No podemos actuar como cantantes normales, porque no estamos en un país normal ni en una cultura normal.»

«Es absurdo hacerse planteamientos de normalización. También las instituciones deben saber que la “cançó” es un medio que deben proteger, porque en las leyes de mercado que podrían asegurar su supervivencia que es el castellano, porque es obvio que toda persona catalana entiende el castellano.»

«Nuestro problema entre 1976 y 1979 fue que bajamos la guardia, porque creímos que ya no era necesario resistir, pero sí lo es, además, es lo que nosotros sabemos hacer —luchar no sabemos puesto que nunca hemos vencido.»

Aún en el caso de que Catalunya tuviera unas instituciones reconocidas, con una legislación que regulase correctamente la institucionalización del país, cosa que hoy no ocurre, tampoco habría que bajar la guardia. Si ha subido al poder gente que se llama socialista habrá que exigir todavía; primero que apliquen lo que defienden, luego que apliquen más, porque en realidad defienden muy poco. Quisiera que la Generalitat tuviera un partido más progresista en general y de concreciones nacionalistas más firmes, pero tal vez es porque yo no estoy acostumbrado al posibilismo del poder.»

«El nacionalismo es una teoría manipulable y en este aspecto peligrosa. Durante el franquismo ser nacionalista era una carta de garantía de progresismo, a los partidos les daba vergüenza —si se llamaban de izquierdas— no tener ayudas concretizadas al nacionalismo. Un ejemplo es lo que ha ocurrido en el PSC, tenía en sus cartas fundacionales el derecho a la autodeterminación y hoy en cambio discute si la palabra nacionalidad es adecuada, como bien dice Ernest Lluch.

A Dios gracias los pueblos son por encima de modas, de otro modo la comunidad

catalana haría más de dos siglos que no existiría. Hoy ser nacionalista parece ser sinónimo de ser de derechas: me parece absurdo.»

«El nacionalismo si se manipula puede ser de derechas o de izquierdas, hay una manipulación oportunista del sentimiento para las conveniencias políticas, pero es un sentimiento popular real: los pueblos son porque quieren ser, pero es un sentimiento muy manipulable por el oportunismo político. ¿Puede creerse en quienes lo defienden ante unas elecciones, lo hacen honestamente? No hemos de confundir nacionalismo y progresismo; el nacionalismo no es una carta de navegación para piratas. Se puede ser nacionalista de derechas y de izquierdas, del mismo modo que también hay gente de izquierda profundamente fascista.»

NO suele elevar la voz ni siquiera cuando se apasiona, sus tonos son suaves en todo momento. En el mismo tono, con un punto de ironía que se percibe a través de unos labios que apenas sonríen, sigue Lluís hablando de otro de sus temas fundamentales: la libertad sexual, y en relación a ésta, su idea del feminismo.

«La libertad sexual está ausente de muchos frentes todavía. Uno es el institucionalizado de la legislación. El hecho de que una mujer por haber abortado tenga que ser juzgada me parece una clara demostración de que no hay libertad; el que luego la perdonen es un acto vergonzoso que no hace más benigno al sistema sino todo lo contrario. Aparte del campo institucional está el oficialista en cuya cúspide se halla la Iglesia con una actitud retrógrada de gran influencia social. Pero aún cuando estos dos aspectos se hayan resuelto, quedará el de la toma de conciencia de la gente de este derecho a la libertad sexual. Y si hablamos de libertad sexual también hemos de hablar de feminismo, porque pese a ser otra cosa está muy en contacto con el problema de la libertad sexual.»

«A mi modo de ver, no demasiado entendido —y lo digo sinceramente—, hay connotaciones casi a nivel étnico. No es

«El nacionalismo no es una carta de navegación para piratas. Se puede ser nacionalista de derechas y de izquierdas, del mismo modo que hay gente de izquierdas profundamente fascista»

«Lo que a mí me preocupa tanto del nacionalismo, como del feminismo, como de los movimientos “gay”, es que la propia marginación puede ser excusa para la marginación de otros»



«Lo que ocurre es que cuando pasas de los treinta te entra como una extraña madurez.»

«La libertad sexual todavía está ausente de muchos frentes. El hecho de que una mujer por haber abortado tenga que ser juzgada me parece una clara demostración de que no hay libertad»

sólo un problema de comportamiento social sino que, perpetuado a través de siglos, se convierte en una constante genética cromosomática, entonces la mujer es diferenciada sólo por el hecho de ser mujer, lo que en sí no sería malo si no condujera indefectiblemente a la marginación.»

«Lo que a mí me preocupa, tanto del feminismo, como de los movimientos "gay", como del nacionalismo, de todas las marginaciones, opresiones y explotaciones en general —y dando por supuesto que estoy a favor de las tres cosas que acabo de mencionar— es que a veces la propia marginación puede ser excusa para la marginación de otros. A los catalanes, oprimidos durante dos siglos, esto no nos debe servir nunca para ser opresores, ni la liberación de los homosexuales puede tener como consecuencia la marginación del heterosexual, ni la de la mujer debe comportar la esclavización del hombre.»

Llevamos ya tres horas en esa sala gris de Lluís, sin embargo cálidamente acogedora. En este espacio de tiempo han entrado amigos, ha entrado La Tata, maravillosa mujer, imprescindible en la vida de Llach a quien cuida amorosamente como una madre y amiga, hemos hablado de los problemas domésticos cotidianos. Lluís es austero en muchos aspectos de su vida al acabar los recitales, a sus amigos más íntimos les invita a su casa a comer unas «verduras». Le gusta la vida hogareña y tiene un pequeño círculo de amigos de diez a once personas, formado a lo largo de los años. En este círculo está La Tata, sus padres, Laura, su inseparable compañera de recitales, Margarita, su profesora de canto, gente que nada tiene que ver con «la canción...»

«Me gusta estar en casa, la aventura de viajar me complace más mentalmente que físicamente. El catalán es un animal que se añora, yo me añoro mucho y me canso. Me gusta mucho hablar con los amigos. Creo que la poca formación que tengo —pienso que soy una persona poco formada— me viene más de conversaciones con los amigos que de lecturas. Leo poco, pero cuando estoy con gente escucho y hago preguntas

genéricas de esas que desconciertan, del tipo de "¿y tú que piensas de la vida?" También me gusta mucho el mar, cosa que exagero públicamente pero también para mí... pero me gusta mucho.»

«**T**AMBIEN me gusta mucho querer y amar, aunque esto es algo personal e intransferible de lo que casi me prohíbo hablar, seguramente porque considero que el amor es como la muerte cuando ésta también es sexo: es una cosa de cristal que no puede tocarse demasiado para que no se rompa. Intento que la vida pública no interfiera demasiado en mi vida privada y sentimental. Una de las cosas que me hace mover es amar y sentirme amado.»

Dice estar bien de salud, bastante equilibrado a pesar de todo, con los problemas de siempre, los mismos problemas de realización y las mismas luchas de siempre.

«Lo que ocurre es que los treinta y pico años te dan una extraña madurez, que nunca se sabe si es rendición, cinismo o madurez positiva. Me pregunto si es una cuestión biológica o si es rendición o aportación de la experiencia. O si bien ésta te hace rendir ante la vida y volverte cínico. O si es...»

Hace poco, tras una larga jornada de trabajo, asistí a un recital de Llach. Súbitamente me sentí relajada, emocionada por una presencia que daba intimidad a una reunión de miles de personas distintas. Como un trovador delicado y bello, Llach nos hablaba suavemente y con rebeldía de amor y libertad. Gritaba «assassins» y «vida, vida» y nos decía «hem d'anar més lluny» (hemos de ir más lejos) porque «no és això, companys no és això» (no es esto, compañeros, no es esto). Y nos hablaba de libertad afectiva y amor porque «les lleis han confòs plusvalua amb amor» (las leyes han confundido plusvalía con amor).

A veces en su vida artística, otras en su vida algo más privada, como en esta entrevista, el carisma, la música, las palabras de Llach, nos inducen al sueño posible de un más bello y más justo... más cálido, más habitable. Es algo que podemos agradecerle. ●

«Me gusta mucho querer y amar, aunque esto es algo personal e intransferible de lo que casi me prohíbo hablar, porque el amor es como el cristal, que si se toca mucho se rompe»

A los cien años de su nacimiento, la historia y el estilo de Coco reviven en las pantallas de todo el mundo

Si alguien hubiera dicho a la mocosa que se criaba en un perdido hospicio de provincias francés, que con el tiempo se convertiría en árbitro de la elegancia del siglo XX y en una de sus mayores fortunas, se hubiera muerto de risa. Pero así fue. Sin más «pedigree» social que su olfato y su genio, Chanel atraviesa el siglo de la mano de amantes y amigos como Cocteau, Misia Sert, Paul Reverdy, Stravinsky, Satie y Picasso... Estuvo a punto de convertirse en duquesa de Westminster y se reveló como una auténtica «self made woman». Digna hija del democrático siglo que no la viera nacer —vino a este mundo en 1883—, pero sí ejercer su profesión de modista, sólo tuvo una debilidad: el lujo, «el lujo es lo contrario de la vulgaridad», dijo. Una amarga incertidumbre: «Ni siquiera sé si he sido feliz». Y una sombra: el coqueteo con un oficial nazi le produjo el exilio, durante trece años, de su país. En 1971, en París, dijo adiós a la vida.

1928 Impone el «tweed» y la lana inglesa en sus colecciones. Ella es la primera en lucir sus modelos.



1909 Viste, a los veintiséis años, un modelo diseñado por ella. Se aprecia una cierta idea del cuerpo.



1912 Disfrazada de chico, un avance de lo que sería, pocos años después, su gran éxito: la moda «garçon».



1948 En la época que estaba en cuarentena por sus «coqueteos», durante la ocupación.

MAQUELLOS TIEMPOS DE Chanel



Un reportaje de
Lola Gavarrón

CUANDO algún día los historiadores aborden los mitos del siglo XX, el genio de Coco Chanel, brillará con toda su fuerza.

Porque Coco Chanel no sólo ha sido una de las leyendas del siglo XX, «los personajes con leyenda son esa leyenda», solía decir, sino que además es la primera mujer de negocios que irrumpe como tal en la historia.

Hasta entonces, las mujeres que habían saltado a la historia, «que habían merecido el homenaje a sus contemporáneos, eran, evidentemente, «otro tipo de mujeres»: bailarinas, cortesanas, grandes damas...

Mujeres como Lola Montes, Diana de Poitiers, Cleo de Mérode, la Bella Otero, Liane de Pongy, La Camargo, Mata-Hari o Anna de Noailles..., mujeres cuya belleza, fortuna, amoríos e intensa vida personal, trasgresores de convenciones y normas, despertaba un halo de misterio y seducción en torno a ellas. Las grandes magas y hechiceras de su tiempo. Las pioneras de las conquistas sociales de la mujer del siglo XX, este siglo que hoy se nos extingue y que para mucho será siempre el siglo de las mujeres y las bombas nucleares.

Coco Chanel es otra cosa. La niña que nacida en 1883, hace justo un siglo, en un humilde hospital de provincias francés, en Moulins, y de padres pobres y en concubinato, iba a escalar, paso a paso, y haciendo uso de su inteligencia natural y su inmenso talento, todas las etapas que conducen al éxito personal y a convertirse en un personaje irremplazable. Único.

Inaugura también la legendaria saga de los modistas triunfadores del siglo XX. Ese personaje moderno y un tanto *imposible*, dictador de los cánones de estética, confort y elegancia, que comenzó a cuajar un siglo antes, con el inglés Worth, se perfiló con Paul Poiret —quien añade algo que se repetirá desde entonces en la profesión: la estrecha relación de los modistas con el mundo del arte (de la soberbia colección particular de Poiret se ocupaba André Breton)— y se quintaesencia con Coco Chanel. Fue la modista que no sólo marcó una época, sino que se permitía juzgar e incluso imponer su *estilo de vida*, y su personal manera de concebir la elegancia a clientas de todo tipo, desde las grandes divas de su época como Emilienne D'Alençon o Gabrielle Dorziat, a mujeres del arte como Misia Sert, o nobles como la princesa de Gales.

Si el siglo XIX aupó de una vez para siempre al cocinero-artista, representado en el mítico Carême— el XX es indudablemente del modista-artista. Personaje cuya influencia social es cada vez mayor, que recibe honores de sus Gobiernos —como Mme. Paquin, la primera mujer en recibir la *Legión de Honor*— y que rodean su vida de un cierto misterio y elitismo al retirarse a castillos o mansiones aisladas: Saint-Laurent a un castillo de Normandía, fetichista lugar para él, pues allí, uno de sus mitos, Marcel Proust, conoció al editor Gallimard; y también Armani, Chantal Thomass, Sonia Rikyel, o nuestra artesana española Meye Maier que diseña desde un soberbio palacio en Carmona. El modista se convierte en la nueva aristocracia vital del siglo XX, en una de las profesiones más encumbradas por el espíritu democrático del siglo, y en los exclusivos detentadores del poder social y las normas de lo que es en, o no, de buen gusto.

Decía Maurice Sachs, que

«Coco Chanel supuso para París la aparición de un personaje humano inexistente hasta entonces». No sólo para París, aunque el París de principios de siglo seguía siendo lugar de paso obligado para todo aquel que deseaba triunfar en el mundo del arte no, hasta entonces la historia no había conocido nada semejante. La mujer, de orígenes sociales «impresentables», para los valores de su época, educada en un hospicio de Moulins y maltratada en su infancia, se convertía mágicamente en el árbitro de la elegancia de una sociedad elitista, y favorecedora de los «ghetos» sociales de todo tipo. El camino no fue fácil. Se necesitaban la energía excepcional de esta mujer, pequeña en estatura, pero dotada de una extraña y mágica confianza en sí misma y se necesitaba también algo de lo que Coco fue extraordinariamente afortunada: un selecto e influyente grupo de amigos, que le abrieron paulatinamente las puertas del éxito.

NO hubo ni una sola relación, ni una sola amistad en la vida de Chanel, que no afectara radicalmente su evolución personal y profesional. Con Etienne Balsan, propietario de una cuadra de caballos, el primer hombre importante en su vida (y con el que se fugó a París a los veinticinco años, dejando su trabajo de dependienta en una mercería de Moulins), aprendería con sus imaginativos sombreros —su inicio profesional— la cabeza de las divas y grandes damas que brillaban en el cambio de siglo.

Vino luego Boy Capel, otro de los *lions* de la belle époque, financiero inglés, que había hecho su inmensa fortuna por su propio esfuerzo, y que la enseñó a reírse de orígenes y convenciones sociales «al uso». Con él, Chanel pisaría por primera vez *Maxims* y todos los lugares re-



DE Balsan, su primer hombre, aprendió a «comportarse» en sociedad. Pisó, por primera vez, Maxim's y todos los lugares reservados para los «bons vivants» de la mano de su amante Capel, un financiero inglés, que destrozó su corazón

los hombres, las mujeres no se vestirían»



Coco, Etienne Balsan y Boy Capel su único y verdadero amor. Modista de divas, impuso sus sombreros, uno de los cuales lleva la cantante Genevieve Vix, esposa del príncipe ruso Narishkine. Delante de su primera boutique, en Deauville, en 1913. Inventó la moda sport con la que posa.

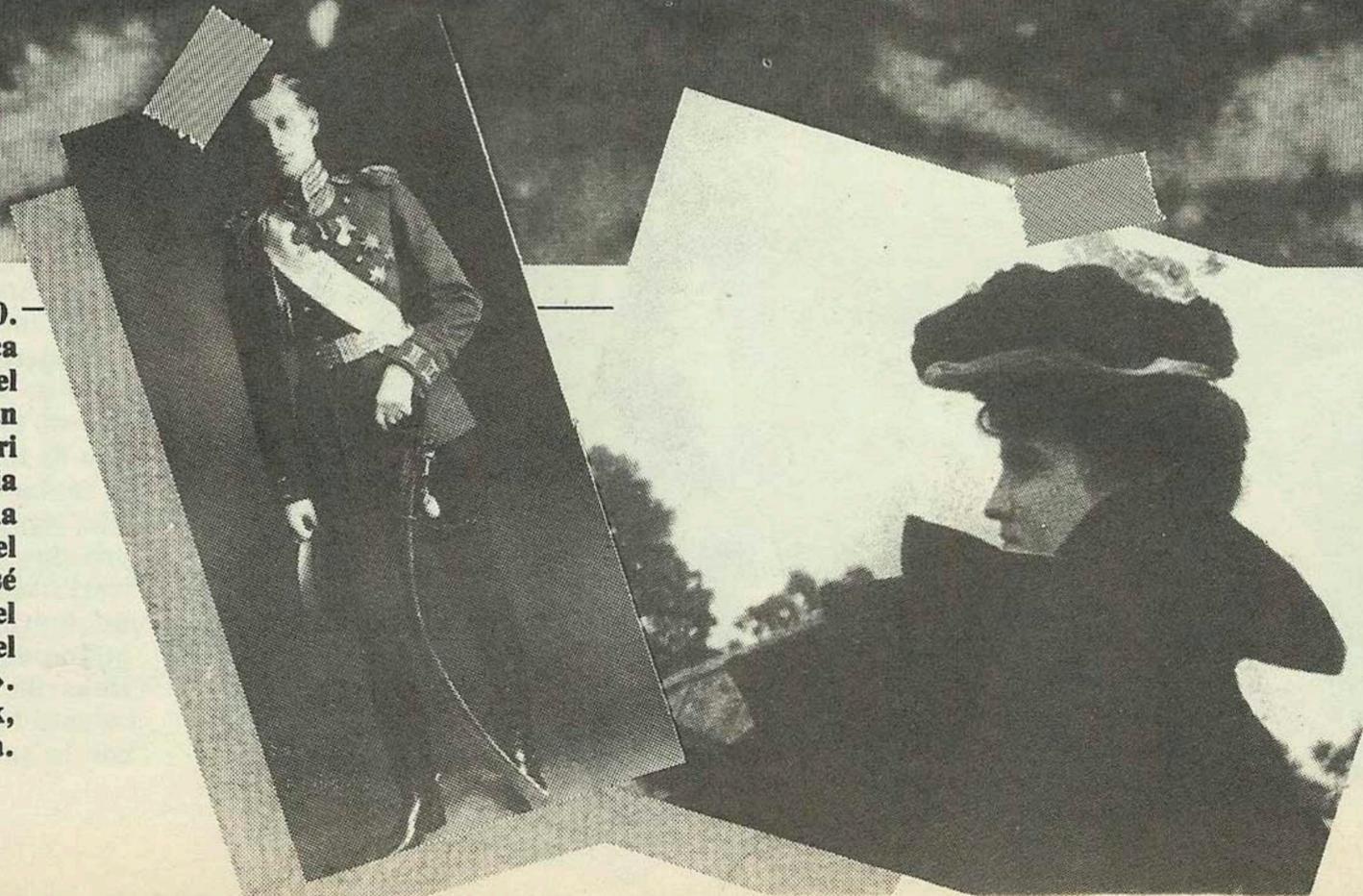
«El lujo es una necesidad que comienza allá donde



En Biarritz, en 1920.

En aquella época tenía relación con el exiliado ruso gran duque Dimitri Pavlovitch. Misia Sert, su íntima amiga, esposa del pintor catalán José María Sert. Aquel «feliz 20» «nace» el «Chanel n.º 5».

Ernest Beaux, consiguió la mezcla.



acaba la necesidad»

servados para los *bons vivants*, abriría su primera boutique en Deauville —la playa de moda— y se convertiría en la primera gran dama admitida en sociedad, a pesar de su condición de «irregulière» (de amante) del flamante Boy Capel.

LA muerte en accidente de coche, de éste, en 1919, parece ser selló su corazón para siempre y encaminó todas sus fuerzas y pasión a su trabajo. Propósito: Que la nueva mujer, surgida de la gran guerra, viviera su libertad desde sus orígenes más banales, desde su vestimenta.

Al desterrar para siempre jamás fajas, corsés, peinados empiñotados y atuendos que impedían dar un paso; al igualar por primera vez en la historia de la moda, la elegancia a la libertad de movimientos, Chanel proporcionó los «medios» cotidianos y primarios de la nueva vida trabajadora e independiente de la europea, para quien el regreso de sus hombres del frente, no supuso el volver matemáticamente a su trabajo casero. En pleno feminismo militante y habiendo demostrado su eficacia organizativa en retaguardia, ya no se podía volver atrás.

Chanel tenía una singular concepción de las mujeres. En realidad las compadecía: «Pobrecillas, educadas toda la vida para algo que luego nunca existe, han debido prepararse solas para el ritmo trepidante de nuestro tiempo. Han tendido que aprender a votar, fumar, decidir, conducir camiones y usar armas pesadas... Había que animarlas para esa nueva lucha, al menos en su aspecto externo. Darlas seguridad en sí mismas.»

La trágica muerte de Boy Capel la convirtió en una mujer solitaria. Nunca más quiso perder su independencia y se contentaba con las relaciones de

paso y las amistades fieles como la de los Sert: José María Sert, pintor catalán tremebundo, grandullón y hedonista que pintaba frescos tan enormes como sus ganas de vivir y que proclamaba ufano: «Puedo entrar a caballo en todas las iglesias de España», y su mujer, Misia Sert, de origen polaco, casada con Sert en terceras nupcias, musa de *tuti cuanti*, devoradora de artistas y genuino personaje de la belle époque, su memoria será pronto fielmente reconstruida por la *Editorial Tusquest*, quien prepara, para mayo próximo, la autobiografía de Misia, publicada originalmente en *Gallimard*, y anotada y prologada por su sobrino-nieto, Franqui Sert, conde de Sert, personaje entrañable de la «dolce vita» catalana. Misia Sert impregna con su espíritu las revoluciones artísticas del siglo XX, desde los ballets rusos financiados por ella hasta la música de Satie y Stravinski, pasando por las innovaciones técnicas de un Renoir, Vallotton o Picasso. Bien merecido, pues, este homenaje de la editorial catalana, máxime cuando la deplorable película inglesa que acaba de estrenarse sobre Chanel, comete la estupidez de presentarla como una lesbiana grasienta y repugnante.

CON los Sert, Chanel descubrió la Costa Azul, el Lido de Venecia —«causaba sensación al volver tostada a París, creo que era una de las pocas mujeres de mi tiempo que me arriesgaba a tomar el sol»—, educó su gusto por antigüedades y objetos artísticos y se dotó para siempre jamás de «esa indolencia de la que no hay que desprenderse nunca. Sin los Sert, y según confesión propia, «yo me habría sumido en un estado de semiimbecilidad».

Misia Sert le presentó a Erick Satie, el músico favorito de los surrealistas; a Stravinsky, Diag-

CON los Sert, quienes le despertaron el gusto por las antigüedades, conoció a Stravinsky, Diaghilev y Picasso, con el que trabajó en varias obras de teatro cuyo vestuario corría a cargo de ella

YA SOMOS LOS SEGUNDOS.

Porque fuimos los primeros en sacar tres ediciones al día.

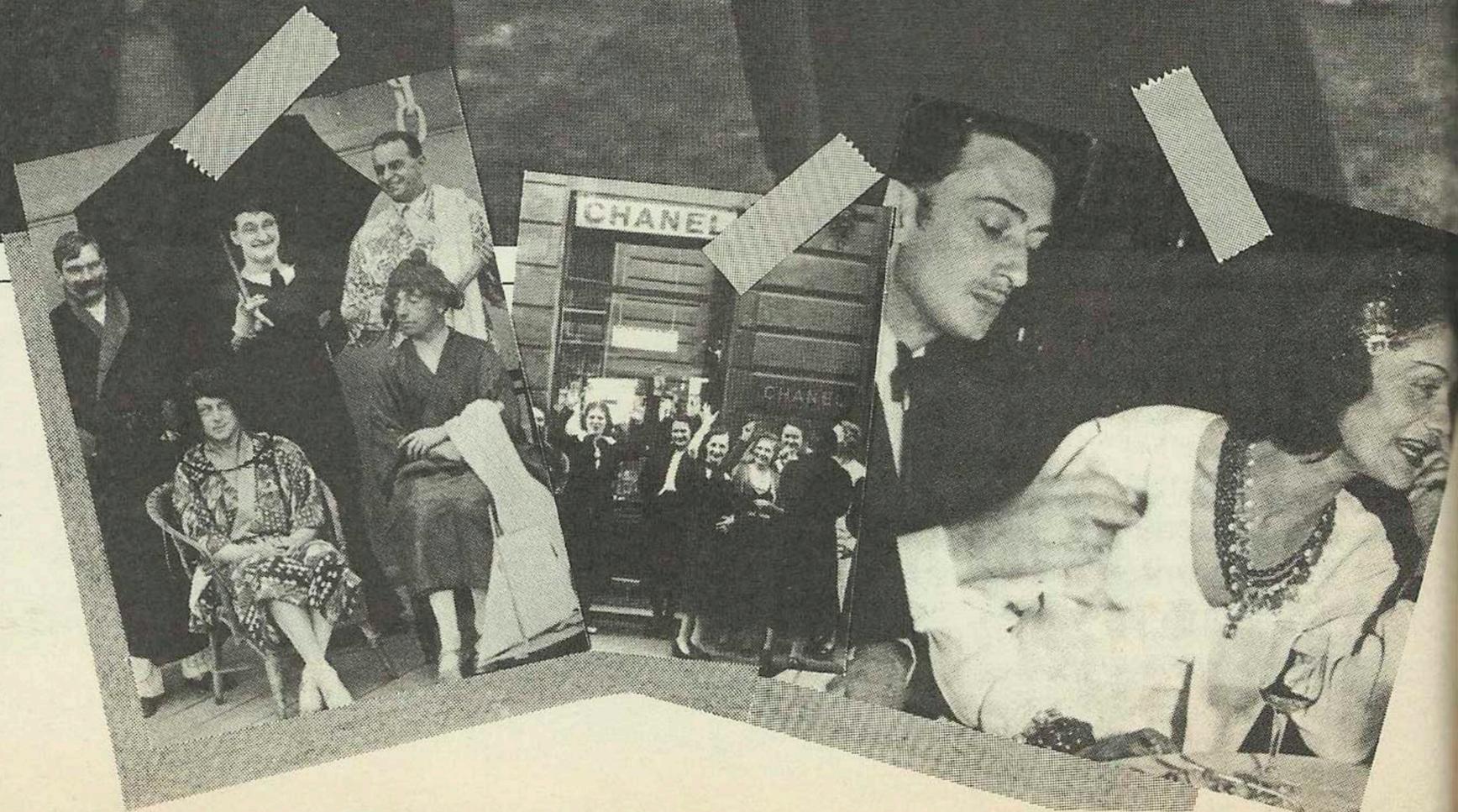


LOS SEGUNDOS SERAN LOS PRIMEROS.



Con Bend'or, duque de Westminster, en 1925. Mientras tanto, el príncipe de Gales —que parece «en travesti»— era gran amigo de Cocó. Tras los «felices 20» llegó el Frente Popular.

Otro de los admiradores de Gabrielle fue Dalí, con quien está, en 1938.



sobre los sentidos»

hilev y a Drieu de la Rochelle, uno de los escritores más librepensadores y genuinos que ha dado el siglo. También a Picasso, con quien trabajó en varias obras de teatro de cuya ilustración de programas y coreografía se ocupaba el español y cuyo vestuario corría a cargo de Chanel. Picasso le venía un poco grande.

«**D**ESPUES me sentí arrastrada por una gran pasión por Picasso. Era mordaz, me fascinaba del mismo modo que un gavilán. Me daba un miedo atroz. Lo sentía apenas llegaba, algo se encogía en mí. ¡Está aquí! Todavía no lo veía, pero ya sabía que se encontraba en la sala. Y después lo descubría. Tenía una manera de mirarme... Yo temblaba. Todos ellos eran muy duros, los unos con los otros. No se adulaban jamás...».

En 1928, en pleno éxito de Chanel, a quien las locuras artísticas, vestimentaria y literarias de los locos años veinte —los años surrealistas— le vinieron al pelo, Bend'Oros, duque de Westmisnter, el hombre de mayor fortuna e influencia de Inglaterra, dueño del barrio del mismo nombre en pleno *West End* londinense, se enamora perdidamente de Chanel, que contaba por aquel entonces cuarenta y cinco años y había fundamentado sólidamente su imperio en el mítico perfume Chanel número 5.

«Fue el primer hombre con el que me sentía tranquila. A gusto. Con el primero que soportaba el silencio. Me sentía asentada en una roca. Por primera vez en mi vida conocía algo parecido a la felicidad.»

En vano la puritana sociedad inglesa restregaba continuamente a los ojos del duque la «irregular» vida personal de Chanel, a quien se había tachado de todo, y hasta de lesbiana,

Bend'Oros estaba enamorado de ella, y sólo la imposibilidad de Chanel de darle hijos y razones de Estado aducidas por Churchill, fueron capaz de apartarle de la francesa, a quien colmó de castillos, regalos y joyas.

De sus felices años en Inglaterra, prácticamente hasta el comienzo de la segunda guerra, Chanel, adquirió un gusto declarado por los genuinos tejidos ingleses: El *tartan* y el *tweed*, y por el tratamiento de la lana shetland. Su afición por el punto se afianzó y la idea matriz —que hasta entonces había inspirado todas sus colecciones: adaptar la indumentaria masculina a la anatomía femenina— se perfiló definitivamente.

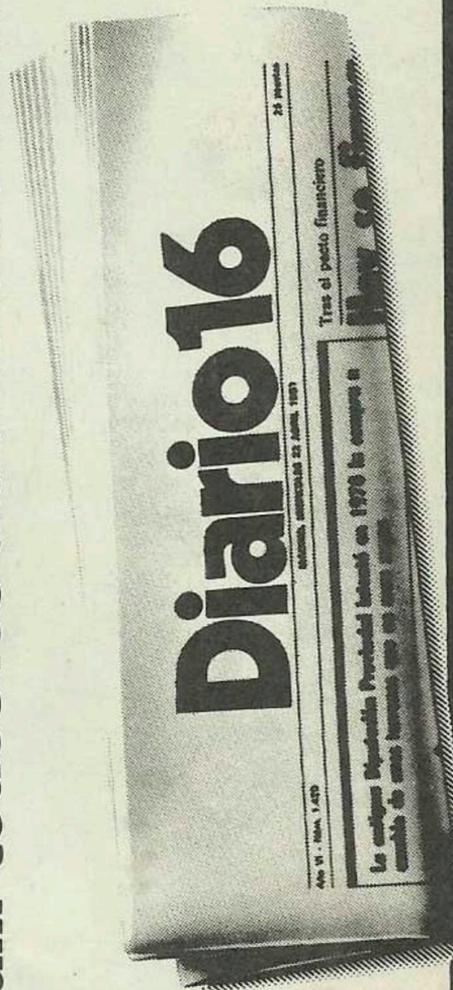
En efecto. Nada singulariza tanto la obra de Chanel, como la transformación de chalecos, sastres, pantalones, sombreros y chaquetas masculinas, en prendas femeninas por excelencia. Sin el menor equívoco posible. Tenía un extraño don: Feminizaba todo lo que tocaba. El eterno traje-sastre Chanel, el traje con el que se consagró en su profesión y que ha sido imitado mil y una vez, triunfaba entre mujeres de los cinco continentes, no sólo por la perfección de su corte y la nobleza de los materiales utilizados, ni por el extraordinario humor con que Chanel lo feminizaba —pañuelos, collares, abalorios, camafeos, pendientes largos— sino, y sobre todo porque con ellos y *por primera vez desde hacía cuatro siglos*, las mujeres se mostraban cómodas, bien en su papel, podían moverse y mostrar una cordialidad y alegría de vivir que hasta entonces habían ocultado entre miriñaques y corsés.

LA ocupación fue una página negra en su vida. El taller que en 1938 contaba con cuatro mil obreras y exportaba más de veintiocho mil vestidos a todos

FUE la primera dama de negocios de la historia que supo imponer su profesionalidad. Simbolizó la nueva mujer emprendedora, dinámica y feminista pese a los infundios sobre su «irregular» vida personal

YA SOMOS LOS SEGUNDOS.

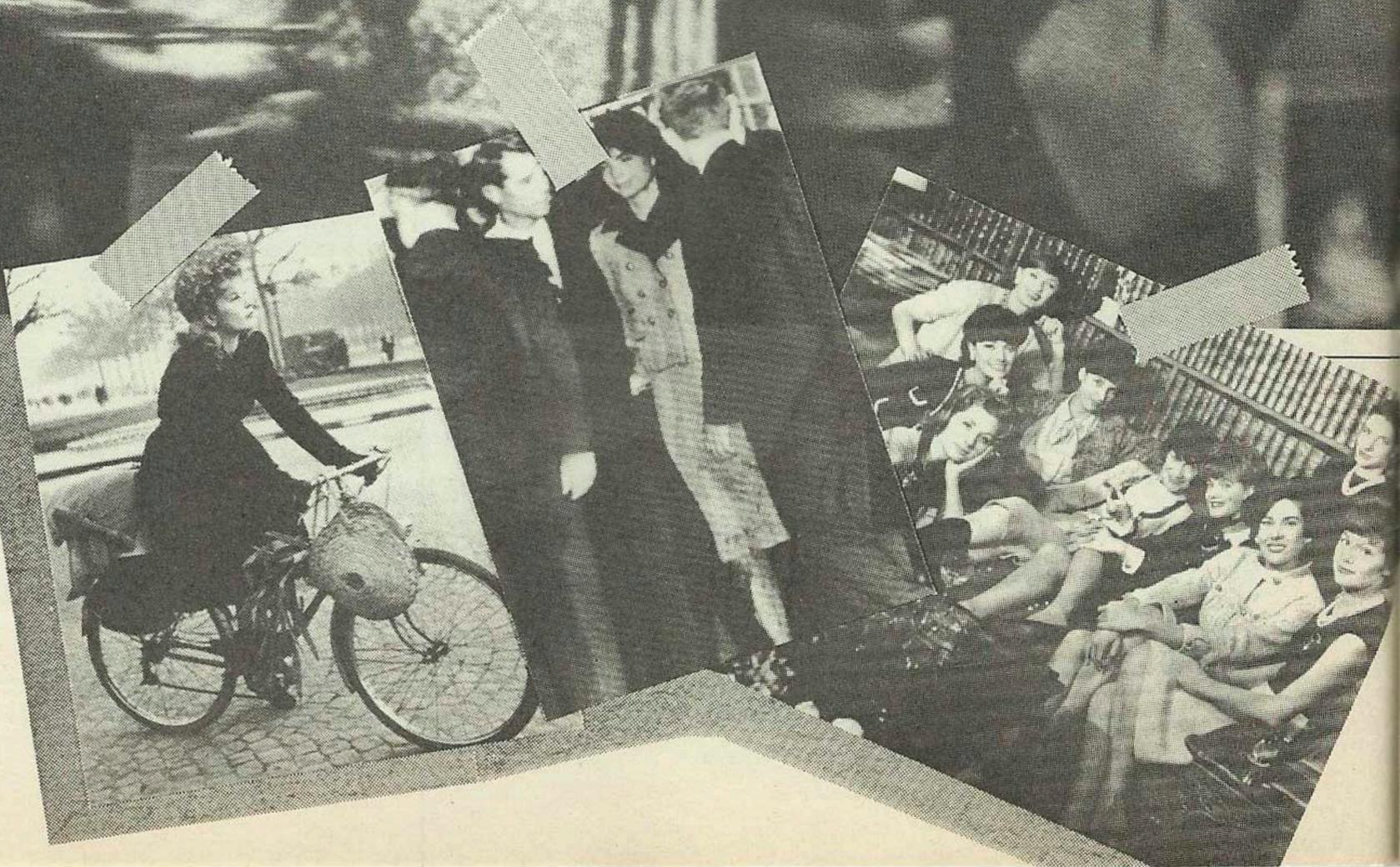
Porque fuimos los primeros en salir todos los días de la semana.



LOS SEGUNDOS SERAN LOS PRIMEROS.



Son los últimos años de la vieja dama vestida con su clásico sastre. Atrás quedó la elegancia en tiempo de guerra. Atrás quedaron las manchas de sangre en el sastre, hecho por ella, que llevaba Jacqueline Kennedy, el día que mataron a su marido. Y atrás quedó ella con sus modelos preferidas.



de su rostro»

los continentes del mundo, cerraba drásticamente con la guerra y consiguiente ocupación nazi.

Sus relaciones con un barón alemán, el general Von Spatz, aún discretamente llevadas, la hicieron caer en desgracia y ser tachada de *colaboracionista*. Justo un día después de la liberación, soldados franceses la detenían en el Ritz de París, por entonces su residencia habitual, y la sometía a engorrosos interrogatorios sobre sus verdaderas relaciones con el oficial alemán. «No es alemán, su madre es inglesa y además hace veinte años que le conozco» insistía. Pero sólo la personal intervención de Churchill y del duque de Westminster salvaron a Chanel, quien optó por el exilio en Suiza primero —dónde descubre la apacible vida de campesina— y en Estados Unidos después, relanzando su perfume.

PERO la mujer que una a una había ido arrebatando sus clientas al incuestionable rey de la moda de los años diez y veinte —Paul Poiret— sintió el éxito de la *bomba Dior* y su *New Look*, en los años cincuenta como un feroz aguijón profesional.

Descartadas represalias contra ella iniciaba, como Anibal, su vuelta triunfal al escenario de sus grandes batallas con la moda. En 1954 se producía el retorno de la vieja dama —setenta y un años— al frío filtro de la pasarela. Frente a los barroquismos y ampulósidades de la «mujer-flor» de Dior, Chanel seguía en sus trece: la línea recta, pegada al cuerpo, el punto amplio y la moderación.

Los años sesenta volverían a ser de ella y de su feudo en la rue Cambon. Ya nadie la arrebataría su cetro hasta su muerte, ocurrida una fría mañana de enero de 1971 en París, en el

hotel Ritz. Tenía ochenta y siete años. Su reinado soberano en el mundo de la moda había durado más de medio siglo.

Saint-Laurent, su más genuino y fiel heredero, el que ha seguido al pie de la letra la *feminización de las prendas masculinas* —camiseta de descargador, sahariana, gabán, cazadora, pantalón y sobre todo sus soberbios *smokings*— base de su incuestionable éxito internacional, me confesaba una soleada tarde de otoño en su casa de la Quinta Avenue Marceau, que no sólo la moda, sino la estética del siglo XX, son grandes deudas de ese fenomenal dúo que fueron Chanel y el vasco Balenciaga. Pero además Chanel —dice su «heredero»— había conseguido romper con el fantasma eterno de la moda, en el sentido de péndulo que cambia inflexiblemente el aspecto de las mujeres cada seis meses. «Ella fue la primera en ver —habla Saint-Laurent— que a la mujer no se le puede ir con pequeñeces, que hay que dotarla de un vestuario elemental y combinable que le dé seguridad en sí misma y sobre todo con estilo, clásico, *indémorable*. Que no se pase de moda jamás y que se preste, si embargo, a pequeñas variaciones cada temporada.»

ORGULLOSA sin par, se negó sistemáticamente a que le pagaran sus trajes clientas célebres como Greta Garbo, Ingrid Bergman, Romy Schneider o Jeanne Moreau: «No voy a hacer que me paguen unas mujeres ante las cuales me arrodillo para cogerles el bajo de las faldas.»

De sus famosos hombres y sus más famosos aún fracasos sentimentales, solía decir estóicamente: «Hay que saber soportar los grandes amores.»

Fue toda una *enfant terrible* del siglo. Todo un temperamento. ●

MODISTAS célebres de nuestro tiempo como Saint-Laurent, Sonia Rikyel o Armani manifiestan, sin el menor escrúpulo, sus deudas con el «estilo Chanel»

YA SOMOS LOS SEGUNDOS.

Porque fuimos los primeros en crecimiento en el año 82.



LOS SEGUNDOS SERAN LOS PRIMEROS.



**Un gigante
camerunés que pone de pie
a los estadios**

N'KONO

La pantera negra

Se llama Tomás N'Kono y nació en la aldea camerunesa de Dizangue hace veintisiete años. Ha sido Balón de Oro, como mejor jugador del continente africano, en dos ocasiones.

Estrella indiscutible de la selección nacional de Camerún, saltó a la fama por su

brillante actuación en el Mundial-82. Ahora es el portero del Español y sus paradas portentosas ponen de pie al público de

los estadios. Con Tomy el espectáculo ha vuelto a los campos de fútbol. El superprofesionalismo ha dejado paso a una figura procedente del fútbol modesto que no ha necesitado fichajes supermillonarios para demostrar su gran clase.

**Un reportaje de Fernando Múgica
(texto y fotos)**



N'Kono lucha en cada
entrenamiento hasta
el límite.





Se esfuerza al máximo en los entrenamientos. Su fondo físico no le permite seguir el ritmo de sus compañeros. Sus preparadores creen que pronto conseguirá el fondo que le falta.







Tomy N'Kono salta como un felino. Sus reflejos son tan prodigiosos que algunos comentan que espera antes de lanzarse para ver la trayectoria del balón. Por alto es prácticamente imposible batirlo.

¿Qué fresco es está a un



Te dirán que son muchos los caminos para conocer Madrid, para hacerte con el secreto que te permite amar una ciudad a partir de tu

identificación con sus partes más íntimas. Y tendrán razón. Te hablarán del Madrid de los Austrias, de su rigor de hierro y piedra; o del sueño borbónico, blanco pastel entreverado de pulidos parterres.

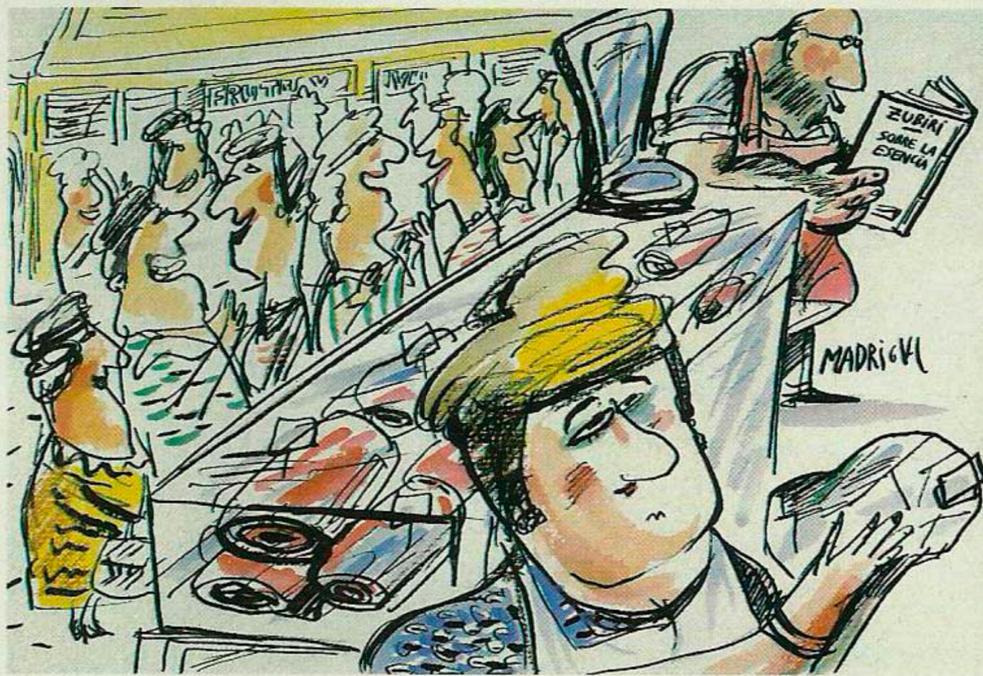
Sabrás de grandes museos y de avanzadas galerías en donde cuelgan fantasmas interiores; de parques, plazas, macrohoteles y tabernas mínimas, de urbanizaciones monstruosas que cabalgan ya sobre el mañana y tejadillos galdosianos erizados de antenas. De reyes y mendigos, de pubs y

drugstores, de municipales de medio tacón, de punks, de verbenas y de porteras que acechan, todavía, al calor de un brasero. De amaneceres lívidos sobre el Lago y crepúsculos que se

resumen en añil al otro lado del río. Todos tendrán razón.

Quizás no te hablarán de un camino más hondo, cotidiano, sencillo, de una ruta que nadie ha puesto en los mapas ni en las guías, ni en los consejos para ociosos.

Un trayecto de olores para los que saben oler, de colores y formas para los que saben mirar, de sabores prodigiosos para los que saben gustar; y que te conduce a través de barrocos montículos frutales, de riscos de escamas plateadas, de vastos territorios alfombrados de vísceras y entresijos, de vigorosos mosaicos hechos de carne en todo el esplendor de sus diversos rojos... Un rastro de sensualidad, un hilillo poderoso e invisible puede hacerte recorrer otro Madrid si emprendes la aventura de visitar

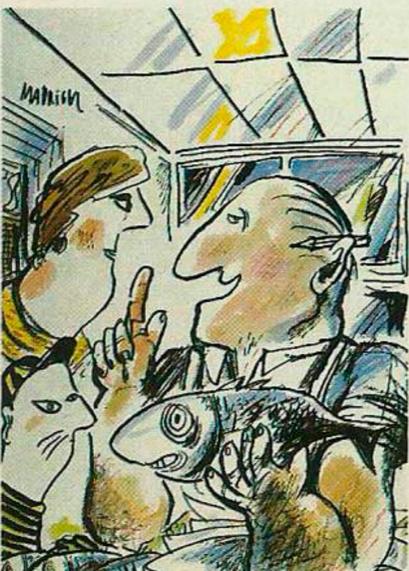


su estómago o, mejor dicho, los muchos estómagos, las muchas despensas que se renuevan afanosamente mientras la ciudad aparente mastica, deglute, digiere, asimila, evacúa: consume.

El peso reconocible, el tacto prieto de una naranja en el hueco de tu mano, o esa ráfaga de

litoral aprisionada sobre un empedrado de hielo... Es otra geografía, otro paisaje, y también otra vecindad, la de los mercados. De norte a sur, de este a oeste. Maravillas, maravillando con su oferta inmensa en el centro de Cuatro Caminos: los tocinitos de párpados ciegos, alineados en una simetría lechosa; el fulgor de la lombarda o la interioridad brutal de las casquerías.

Mucho más abajo, San Miguel, con su miriñaque metálico, su romanticismo de libro de estampas antiguas. Un mercado reducido, exquisito, varado como una góndola en la tierra de todos que va de Opera a Sol. Muy cerca, el



tá todo, señora !! Metro.

Serie Madrid y el Metro/9

Texto: Maruja Torres
Dibujos: Madrigal



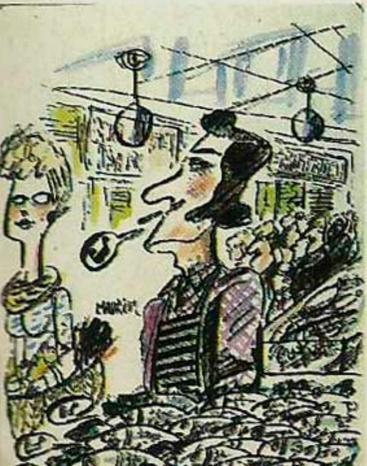
de la Cebada, más grande, más nuevo —aunque ya con mucha historia detrás— y más castizo, como

corresponde a La Latina. Y en Argüelles, entre otras joyas, una especial: el de Vallehermoso, a la altura de Fernando el Católico, con sus vigas marinas, de hierro pintado de azul, y sus tiendas adyacentes, como si al mercado se le hubieran escapado gotas

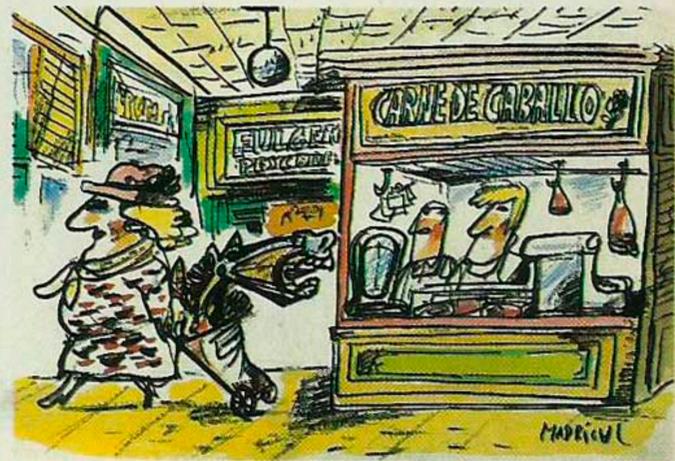
y se hubieran escurrido puertas afuera. Y el de Barceló, en Tribunal, con un revuelo de niños y perros que juegan en los contiguos Jardines del Arquitecto Ribera, mientras los viejos miran y se dejan lamer por el sol. Y el de Hermosilla, en el barrio de Salamanca, brincándole a la burguesía su propio discreto encanto y alguna que otra rareza tropical. Y Ventas, Lavapiés, tantos otros...



Y un trajín de mujeres que van y vienen, que suben y bajan acarreando por las rampas carritos imposibles de bebés travestidos en repollos, en manzanas, en chuletas. Solteros oteando las paradas con cierto desamparo, resignándose por último al filete con el que alternarán el ya tedioso par de huevos fritos. Niños cogidos a las faldas



de sus madres y madres aferradas al exangüe billeteiro, recontando los restos de la precaria economía. Ancianas que recogen cabezas y espinas de pescado que compartirán, como la soledad, con el gato. Estruendosos propietarios de restaurante que tienen a gala



hacer personalmente la compra todos los días, y que ahora meditan el menú sopesando la calidad y el precio de lo expuesto. Amas de casa que cultivan su adicción al café y a la queja de cómo está la vida, acodadas a barecillos esquinados, mojando una medialuna en el brebaje junto a rudos vendedores que toleran la jornada salpicándola de un vía crucis de carajillos y copas de chinchón.

Las minas de Salomón, el reino de Samarcaanda, las cuevas de Alí Babá. Madrid, en sus estómagos. Si te invitan a conocerlo así, sabrás que al corazón de una ciudad también puede llegarse a través de sus más habituales urgencias.

Texto: Maruja Torres, periodista, colaboradora habitual en diarios y revistas.
Dibujos: Antonio Madrigal, pintor y dibujante de humor. Ha colaborado con muchas publicaciones nacionales y extranjeras.



Madrid
Metro a Metro.



Sus compañeros le toman el pelo porque aún no tiene coche. Las fans quieren tener un recuerdo junto a su ídolo. El es un hombre hogareño. Pasa todo el tiempo que puede junto a su mujer Ginette y sus dos hijas. Sienten todos una profunda nostalgia por Camerún.



EN Camerún se juega al fútbol por placer. Los niños, descalzos, persiguen la pelota en cualquier claro del bosque. Es el Africa tropical, verde y exuberante. Todo está lleno de vegetación. Todo, menos los campos de fútbol, donde la tierra, dura y rojiza brilla al sol sin un átomo de hierba. Y es que el fútbol en Camerún es más una diversión que un deporte profesional.

Ni siquiera las grandes figuras del país, hombres tan indiscutibles como el portero de «los leones indomables», la selección nacional camerunesa, han podido sobrevivir sólo con el fútbol. Tomás N'Kono tuvo que trabajar como oficinista en la Fábrica de las Aguas, de Yaounde, para poder continuar con el privilegio de defender la portería de su nación. En Camerún las cosas son así. Por eso, el sueño de Tomy era dar el gran salto hacia los equipos dorados del continente europeo.

Fue un niño que adoraba el fútbol, allí en su aldea de Dizangué. Y curiosamente era mucho mejor delantero que portero. Tenía un buen toque de balón y chutaba con fuerza. Un día se dio cuenta de que Dios le había dotado con unas condiciones físicas excepcionales. Tenía la agilidad y los reflejos de una pantera. Lo perfecto para ser un guardameta excepcional.

El palmarés de Tomás es importante. A sus veintiocho años ha sido 70 veces internacional con Camerún. Ha ganado cinco copas de Camerún, ha sido dos veces campeón de Africa y se ha proclamado por dos veces Balón de Oro, el trofeo que se concede al mejor jugador del continente negro.

Siempre supo que su oportunidad estaba en el Mundial 82, de España. La afición se fijó muy pronto en sus portentosas paradas. Quedó clasificado como el tercer portero de todos los que habían acudido al campeonato.

El club de fútbol Español, de Barcelona, le fichó por una cantidad mínima: 15 millones de pesetas y cuatro millones al año. Nunca un jugador ha resultado más rentable a un club. El equipo se ha equilibrado. Los jugadores se han tranquilizado al saber que tienen detrás un portero seguro. La afición acude al estadio para ver a su ídolo. Y es que Tomás ha entrado en España con muy buen pie. Sabe que toda la afición le quiere.



Sus compañeros llegan en coche al estadio. El va andando porque aún no tiene el auto, ya que no le han homologado el carnet.

«Bueno —nos dice—, yo sé que todos me quieren. Pero son cosas que a uno le tienen que dejar frío. Si un portero está acertado en los partidos todos le ensalzan. A mí, ahora, las cosas me marchan bien, y todos están contentos. Pero si las cosas cambian y comienzan a hacerme goles, entonces la afición olvida muy pronto.»

Tomás es un hombre serio. Mide un metro noventa y cinco centímetros y pesa ochenta y siete kilos. Habla despacio, en una mezcla de francés, inglés y español. Podría ser el protagonista de una película clásica sobre esclavos. Es negro azabache y cuando sonríe enseña unos enormes dientes blancos. El

idioma ha sido una barrera importante a la hora de relacionarse con sus compañeros. Poco a poco comienza a hacer bromas, a tener un poco más de confianza. Vive muy cerca del estadio, en un piso alquilado. Tomás es un hombre hogareño. Apenas si sale de casa. Su único amigo es Lauridsen, el joven jugador danés, otro de los fichajes provechosos del Español.

«Me gusta Barcelona. El clima es suave y la gente no me ha posido tratar mejor. Mi mujer, Ginette, ha pasado un poco de frío. Es normal para alguien que viene de un país tropical. La mayor diferencia la he notado en las comidas. Yo tengo la suerte de que mi mujer es



«Pienso que en España los clubs están muy preocupados por las victorias. El fútbol es también espectáculo y yo he tenido la suerte de hacer paradas bonitas»

también de Camerún y sabe cocinarme los platos que me gustan.»

Tomás y Ginette se casaron hace seis años. Tienen dos niñas preciosas. Son dos muñequitas con el pelo adornado a lo «afro». Tomás se acuerda mucho de su país.

«Es normal que sienta nostalgia. Tengo allí a mis padres y a mis siete hermanos. Cuando pasen unos años me gustaría volver allí y montar alguna cosa, si es que he podido reunir un poco de dinero.»

Sabe que no gana demasiado.

«Bueno, yo estoy viviendo un momento mágico. Soy feliz porque al fin he dado el salto. En mi país había llegado al techo. Allí se cuidan más los campos de juveniles que los de profesionales. En el fútbol grande hay muchos problemas. De todas formas, soy consciente de que no gano mucho dinero. Sobre todo si lo comparo con lo que ganan los demás. El club está contento conmigo, y aquí o en otra parte, si las cosas me van bien, sé que podré ganar un poco más.»

Se siente cansado por el duro entrenamiento de la mañana.

«Es lo que más me ha chocado. Yo estaba acostumbrado a entrenar un par de días por semana y alguna hora después del trabajo. Aquí se hace un fútbol duro. Creo que el entrenador está teniendo paciencia conmigo. Yo trato de trabajar al máximo. Soy un hombre fuerte y pronto conseguiré la forma de mis compañeros. El fútbol europeo es más violento que el de Camerún. Sólo se va a por los puntos. Yo no tengo miedo a nadie. Es cuestión de adaptarse.»

Le comento por lo que siente cuando el público de los estadios españoles le aplaude.

«Pienso que en España los clubs están muy preocupados por las victorias. El público ve poco fútbol, se aburre. En cuanto pueden ver un poco de espectáculo lo agradecen enseguida. El fútbol es también espectáculo y yo, por ahora, he tenido la suerte de hacer algunas paradas bonitas.»

En Camerún los jugadores se pasan horas tocando el balón. Tienen un sentido del juego que recuerda a los brasileños. Los jugadores se entregan con naturalidad y sacrificio. Se nota el amor a su profesión. Fuera del estadio no son nadie, todo se gana en el campo. El superprofesionalismo acaba por aburrir a los espectadores.

Tomás se considera un juga-

dor constante, sin altos ni bajos. No se limita a jugar con las manos, lo hace también con los pies y con todo el cuerpo. Sus saques largos, casi hasta el área contraria, han propiciado ya algún gol. Helenio Herrera fue el primer técnico de fama mundial que lo descubrió. Sus palabras son muy expresivas: «Considera a N'Kono como un portero excepcional, por su frialdad y el sentido de la posición con el que está bajo los palos.»

Tomás tiene dos ídolos claros, el ruso Yashin y el alemán Meier.

«Siempre me ha impresionado la autoridad de Meier bajo los palos, su forma de desenvolverse. Me regaló unos pantalones cortos con su nombre, los guardo como un tesoro.»

Al llegar al Español se encontró con una situación conflictiva. El entrenador tuvo que marginar al portero Custers. El belga llegó por fin a un acuerdo económico con el club y terminó por marcharse.

«Yo sé que ha habido algunos problemas, pero yo me limito a entrenar duro y a jugar lo mejor posible. El resto son cosas internas del club en las que yo no tengo por qué entrar.»

MA pesar de la soledad y de la distancia, Tomás es un hombre feliz.

«Todavía me queda mucho por hacer, pero en este momento no me falta nada. Tengo a mi familia y juego al fútbol en un gran equipo, la afición me quiere, así es que soy un hombre feliz.»

En el estadio del Español los entrenamientos comienzan a las diez y media de la mañana. Los jugadores llegan en coche, algunos con un impresionante deportivo negro. Tomás viene andando. Quiere comprarse un coche, pero no le han homologado el carnet de conducir. Viste pantalones vaqueros y una cazadora azul. Los porteros del estadio le saludan con cariño. Siempre hay veinte o treinta aficionados, sobre todo jóvenes, esperándole para pedirle un autógrafo o hacerse un foto con él.

El entrenador, Maguregui, les hace dar unas vueltas de calentamiento. Luego, los porteros van a entrenar aparte. Tomás, siempre con su chandal negro, vuela hacia todos los ángulos. Empapado de sudor, comienza a resoplar. Nunca se queja, pero sus preparadores saben cuándo demuestra síntomas de agotamiento. Los técnicos le quieren profundamente.



Con la camiseta de la selección nacional de Camerún, junto a un compañero, en uno de los encuentros del Mundial-82.

«Es un chico fenomenal en todos los sentidos. Humanamente es extraordinario. Es cariñoso y cumplidor. Al principio nos pareció un poco introvertido. El idioma era una barrera. Ahora ya se va soltando. Es muy serio, no le gusta la juega. Tiene un sentido familiar muy fuerte. Como jugador, tiene unas condiciones naturales impresionantes. Sus reflejos son fuera de serie. Tiene algunos problemas de fondo físico. Tendrá que adaptarse poco a poco. En Camerún, los jugadores son sólo semiprofesionales, y eso se nota. Cuando se le aprieta se cansa, pero él tiene un espíritu de sacrificio fuerte.»

La dureza de los jugadores es-

pañoles puede ser un problema para Tomy.

«Es un poco "lirio" en algunas jugadas. El va a por el balón sin más y no se da cuenta de que aquí un contrario te estira la camiseta, otro te mete el dedo en el ojo. Tiene que comprender que en el área pequeña él tiene que ser dueño y señor absoluto. Es un hombre demasiado limpio. Tiene que endurecerse un poco. El fútbol profesional está lleno de marrullería. En Sevilla con el Betis, después de seis o siete paradas antológicas, le metieron un gol en los últimos minutos por ir de "lirio". También tiene la mala costumbre de amortiguar los tiros con las manos. Prefiere que dé un



«Estoy ayudando a todos los meses a mis padres y a mis siete hermanos. Me gustaría, con el tiempo, volver a mi país y montar alguna cosa, si es que he podido reunir algún dinero»

bote el balón en el suelo para co-gerle luego definitivamente. Eso puede ser mortal. Pero sus condiciones naturales son tan excepcionales que estos pequeños defectos no le impiden ser un guardameta asombroso. Es joven y quiere aprender. Todavía dará mucho que hablar.»

La afición de Barcelona está un poco dividida. Son muchos los que adoran al nuevo ídolo de una forma incondicional. Algunos piensan que también ha tenido un poco de suerte. Sea como fuere, Tomás N'Kono ha sido un revulsivo para el club, en plena campaña de relaciones públicas y de captación de socios. Por las calles de Barcelona se pueden ver estos días grandes vallas publicitarias animando a los aficionados para ir al Sarriá. Con una simple llamada telefónica uno puede hacerse socio del Español y recibir el carnet a domicilio cuarenta y ocho horas más tarde. Para los jóvenes de dieciséis a diecinueve años, existe una promoción especial y hasta han comprado un auténtico autobús de dos pisos, que pasea los colores blanquiazules por toda la comarca. En pocos meses, el club ha conseguido seis mil nuevos socios y muy pronto tiene la esperanza de superar la cifra de los veinte mil.

En las taquillas de los distintos clubs españoles, las colas aumentan cuando se anuncia la presencia de Tomás N'Kono en el partido del domingo. El Bernabéu entero se puso de pie para aplaudir alguno de sus vuelos increíbles.

Tomás, mientras tanto, quiere tener los pies en la tierra. Aquel niño de Dizangue, que nació en pleno mes de julio del año cincuenta y cinco, es hoy un ídolo internacional que ha devuelto al fútbol su sentido de espectáculo.

N'Kono acepta la posibilidad de marchar a otro equipo.

«Estoy contento con el Español, pero tengo que pensar en mi futuro. Me quedan unos cuantos años y debo ahorrar para la vejez. Tengo responsabilidades con mi familia. Ahora mismo estoy ayudando todos los meses a mis padr y a mis siete hermanos. Somos muchos y debo aprovechar la buena racha.»

Tomy se aleja, con andar cansino, un poco preocupado por su responsabilidad. El domingo saldrá de nuevo con sus leotardos negros dispuesto a parar lo imparabile, porque sabe que sólo así podrá mantener este sueño dorado en el que ha comenzado a vivir.



Las «ventajas» de ser guapas

Por Rosalía Dans (*)

PARA hablar de la discriminación de la mujer trabajadora en nuestra sociedad y de los abusos que el hombre puede hacer de ésta, yo haría una división entre mujeres agraciadas físicamente y mujeres no agraciadas, división que entre los hombres no hago porque los feos y los guapos en el terreno laboral tienen los mismos derechos. Yo hablo de belleza porque en mi profesión puede ser un factor decisivo. Una mujer abogada tiene que ser sólo y exclusivamente una buena abogada, y una actriz tiene que ser buena actriz y guapa.

EREO que la belleza hay que utilizarla, por supuesto, porque para algo está ahí, pero con talento, porque si no se corre el peligro de ser guapa de profesión, que es lo mismo que ser elegante de

profesión, y me parece muy triste.

EL problema está en que no sé por qué razón a las guapas se las asocia con las tontas, y las feas con las listas. Tal vez, porque el ser guapa conlleva una connotación inevitablemente sexual, y mezclar sexo con trabajo supone la pérdida de la relación formal que se tiene que establecer en las relaciones laborales. Esto hace que a las guapas se las respete menos, y es por esto que las guapas tienen que esforzarse más para ser respetadas. En mi caso particular, yo nunca he podido conseguir ese respeto. Por tanto, en mis relaciones laborales, que, por supuesto, siempre he mantenido con hombres, ya que no conozco a ninguna mujer empresaria de cine, ha habido siempre un trasfondo

concupiscente que, seguramente, si yo fuera más seria y, sobre todo, si no «estuviera buena», no se daría.

RECUERDO que muchas veces he ido a productoras a buscar trabajo y los primeros quince minutos son dedicados exclusivamente a hablar sólo de la película: papel, condiciones económicas... Pero, poco a poco, van apareciendo gestos que tienen más que ver con un hombre y una mujer que con un empresario y un trabajador. Sé que para la mayoría de las mujeres y sobre todo para las feministas resulta humillante, denigrante, que sitúa a la mujer en un plano de mujer objeto, que yo pienso que es una baza más si la sabes utilizar y encuentras los límites adecuados.

DE todas formas, el trabajo te lo pueden dar por guapa (que ya es bastante). Luego viene la segunda parte: tendrás que olvidarte de tus muslos y demás encantos y demostrar al público que tienes algún talento. Si no, no te sirven ni tus muslos ni tus encantos, o te pueden servir, pero a corto plazo. Para las no agraciadas, ya desde el primer momento se les contrata por su buen hacer. En este último tipo de mujeres, no hay duda, no hay ninguna fea mal actriz, y sí hay muchas guapas malas actrices. Lo que quiero decir es que las menos agraciadas tienen que trabajar y estudiar más. Con eso no quiero decir que hay que ser guapa para dedicarse al cine, pero lo que sí es verdad es que si eres guapa tienes mucho adelantado.
(*) Actriz

Agresión sexual de la mujer en el trabajo

Nuevo derecho de pernada

Aunque difícil de cuantificar, puede afirmarse que son muchas las mujeres que, en el trabajo, soportan, con la sonrisa en los labios o cara de perro —depende de su situación— la agresión sexual de compañeros, jefecillos o jefes. Es el nuevo derecho de pernada. A la mujer sólo le queda el consabido bofetón, marcharse —si no la echan—, aguantar que pase o desahogarse con una amiga. Sólo eso.

Rosa J. tiene dieciocho años y trabajaba, hasta hace poco, como auxiliar administrativo de una pequeña empresa. El

jefe empezó a tirarla los tejos, a invitarla a «tomar algo» después del trabajo. Al poco «me propuso tener «una



El abuso del jefe con las trabajadoras es, todavía, en España un tema tabú.

El nuevo derecho de pernada

Si él continúa insistiendo debe comunicarlo a su superior más inmediato, informándole del caso.



relación más íntima”, según sus palabras. A mí no me iba, era mayor —casi cincuenta años— y puse la disculpa de mis padres. Una tarde se presentó en mi casa a hablar con ellos. Mi madre dijo que ella no tenía nada que decir, pero que si a mí no me iba —además, él estaba casado—, pues yo era muy libre». Rosa tuvo que agachar las orejas y buscar un nuevo trabajo, que aún no tiene. «No, no me echaron, me tuve que ir porque aquello era un poco... No fui a ninguna parte, la gente se ríe y luego dicen que le has provocado tú.»

Mantener el «tipo»

«La agresión sexual existe —explica la abogada Lucía Ruano—, pero es muy sutil, muy difícil de demostrar. Generalmente, las mujeres, sobre todo en niveles no cualificados, no suelen decir nada, todo lo más se lo cuentan a una amiga. En estos casos prima el mantenimiento del puesto de trabajo a la demanda. Por otra parte, en el supuesto de que ésta prosperase, es difícil de probar, incluso si se trata de una violación, que es lo máximo y lo más demostrable teóricamente. Si pueden cambiar de trabajo lo hacen, y si no a esperar que la racha pase.»
Insinuaciones machaconas,

proposiciones chantajistas..., agresión pura y simple. Unas veces va en directa, otras se disimula en un «sobeo» casual o lo limita al galanteo lujurioso. Depende del ambiente, de la persona o del poder que crea tener sobre su «presa». Es el nuevo derecho de pernada, que primero —en la Edad Media— fue el derecho señorial de recibir un cuarto trasero de los animales sacrificados por sus vasallos y después pasó al «seudoderecho» del amo a satisfacer sus instintos sexuales con sus subordinadas. Raquel M. es universitaria. Trabaja en una multinacional, donde «he pasado de ser la más guapa y la más lista a un feto que no sirve para nada». «Uno de los directivos me llamó un día para contarme todo lo que yo valía: ¡Maravillosa!, en una palabra. Me iba a proponer para un puesto de más responsabilidad —“porque las mujeres estáis discriminadas”—; pero, en realidad, lo que me propuso, tras una cena y la consiguiente copa, fue irnos a la cama. Dije que no y un año después sigue intentando hacerme la pascua.»

Sola ante el peligro

No hay nada en la legislación laboral a que poder acogerse. «Quizá —dice Lucía Ruano— se podría utilizar una figura que está recogida en algunas

En todas partes cuecen habas

En España no se ha realizado ninguna investigación o estudio que nos permita una aproximación cuantificada sobre este tema. Es necesario recurrir a los estudios que se han venido haciendo en otros países, principalmente Estados Unidos y Gran Bretaña.

Según una investigación realizada por el Working Woman's United Institute, en 1975, entre 155 mujeres, el 70 por 100 respondió que habían sufrido algún tipo de agresión sexual en su trabajo. De este porcentaje, las tres cuartas partes intentaron quitarle importancia. El resto señaló que como consecuencia de no haber aceptado habían sido reprendidas, saboteadas en su trabajo o despedidas. Solamente un pequeño número habían emprendido acciones legales.

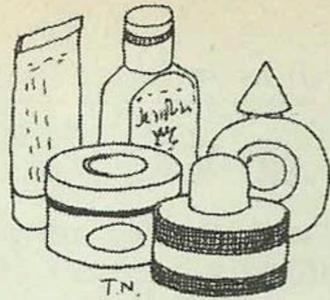
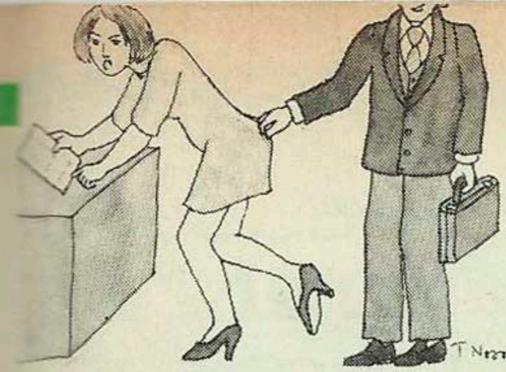
De las mujeres que habían preferido callarse, un 43 por 100 alegó que habían adoptado esta postura por miedo a ser ridiculizadas, mientras un 30 por 100 que habían sido amedrentadas con reproches o con amenazas de posibles repercusiones.

En otro estudio realizado, en 1977, por un sociólogo de la Universidad de Texas, se recoge que, tras enviarse 481 entrevistas, todas las que respondieron habían sufrido alguna forma de agresión sexual. Similares resultados proporcionó la encuesta realizada en 1980, por las comunidades europeas entre tres mil trabajadoras, de las que un 6 por 100 respondieron que habían sido víctimas de insinuaciones sexuales.

Por último, cabe citar la encuesta, encargada por «The Guardian», a la empresa especializada Maplan, según la cual una de cada veinte mujeres cree haber sido postergada en su carrera por no haber accedido a las particulares pretensiones de sus jefes.

ordenanzas, como la de Banca, y que es «el abuso de autoridad por parte de un jefe». Es un procedimiento largo, complicado y casi siempre ineficaz. El problema está en que necesitas pruebas que lo demuestren y esas pruebas fehacientes no suelen existir. Si no tienes pruebas, la demanda se puede volver en tu contra por denuncia falsa». Hay veces que la mujer utiliza o aprovecha los apetitos que despierta en el sexo opuesto para asegurar su puesto de trabajo o como un apoyo a su promoción laboral, justa o no, pero casi siempre difícil. «La verdad —dice María M., secretaria— es que todas hemos visto demasiadas películas en las que el jefe se enamora de su secretaria, el hijo del dueño de la telefonista y el piloto de la azafata.» Hay incluso quien se lo cree. La diferencia es que en el cine suele haber un final rosa y en la realidad te puedes conformar con que sea gris. Concha entró a trabajar como administrativa. El dueño fijó sus ojos en ella y comenzó

una relación sentimental que ha durado varios años, con el fruto de un hijo. En poco tiempo, Concha pasó a pseudo-copropietaria del negocio, ella no cobraba nómina, pagaba a los demás empleados. Un día él planteó que aquello se había acabado y si te he visto no me acuerdo. Se quedó de patitas en la calle. No tenía ningún derecho a que agarrarse: no había ninguna relación laboral —los trabajos de amistad están excluidos; tampoco podía reclamar ganancias o beneficios, porque no estaban casados. Nada. El «si te he visto no me acuerdo», es el plato del día. «Cuando te dan la patada en lo sentimental —comenta María M. R.— ya puedes empezar a buscar nuevo trabajo. Yo conseguí salir bien parada con una buena indemnización porque todo el mundo sabía que era una buena profesional. Lo triste es que no estás en desigualdad de condiciones para todo y ellos se aprovechan de eso.»
La agresión sexual tampoco



Victoria Sáez

está contemplada en el Código Penal. Está considerada como un ataque a la moralidad, que podría entrar dentro del «estupro» (abuso deshonesto con el agravante de abuso de autoridad). «Esto es algo que se debe cambiar —afirma Lucia Ruano—, porque de lo que realmente se trata es de un ataque a la libertad sexual: un contacto sexual que no se aceptaría voluntariamente.» «De todas formas —continúa—, yo creo que más que un problema de legislación se trata de un problema social, de mentalidad y educación. Aparte de que a nivel jurídico chocaríamos casi siempre con el problema de la prueba.»

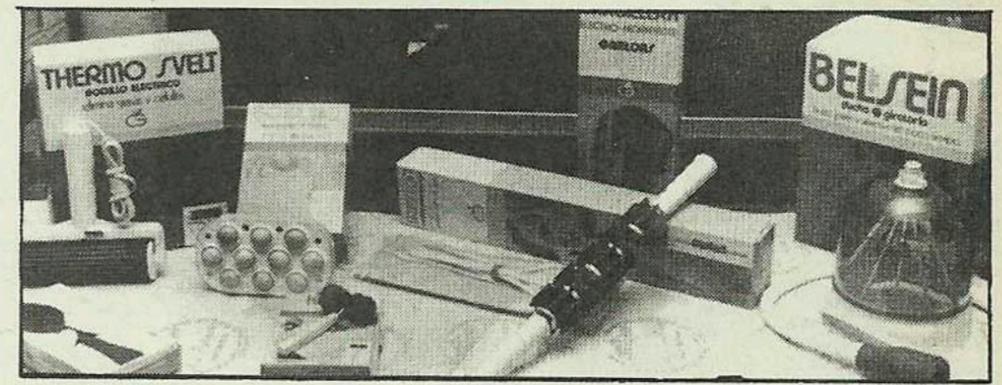
Pararles los pies

En Gran Bretaña las mujeres se están organizando para hacer frente a los chantajes sexuales de sus jefes o superiores. La conclusión es que este problema debe estar en manos de los sindicatos y que éstos tienen el deber y la obligación de tratarlo como otro asunto laboral más. A continuación, los consejos que se dan a las mujeres británicas, aunque aquí todavía nos puede parecer una utopía:

- 1 La mujer debe parar los pies al agresor de forma enérgica.
- 2 Sél continúa persistente, debe de comunicárselo a su representante sindical y a otras mujeres para unirse en caso de que les ocurra lo mismo.
- 3 Se debe empezar a anotar todos los incidentes que le ocurra y hacer hincapié de que realiza su trabajo competentemente, para que el agresor no disponga a la empresa en su contra.
- 4 El representante sindical debe de plantear el caso de agresión a su sindicato.
- 5 El representante sindical debe de plantear el tema a los directivos de la empresa y defender a la mujer.
- 6 Si haciendo todo esto todavía persiste el agresor, se debe acudir a un abogado.

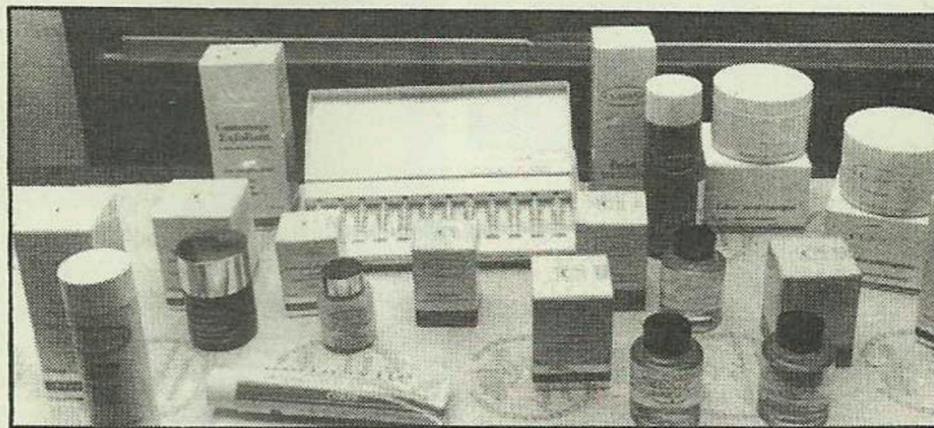
El automasaje suele resultar cansado y poco eficaz, sin embargo, los aparatos de masaje suelen dar excelentes resultados, siempre que se haga con constancia y sin brusquedad. El rodillo eléctrico elimina grasas y celulitis, 1.925 pesetas. Paleta de belleza «Tapp», reductor de papada y cara, 385 pesetas.

«Bowling», aparato de bolas eléctrico, 1.765 pesetas. Rodillo facial «Karin», 890



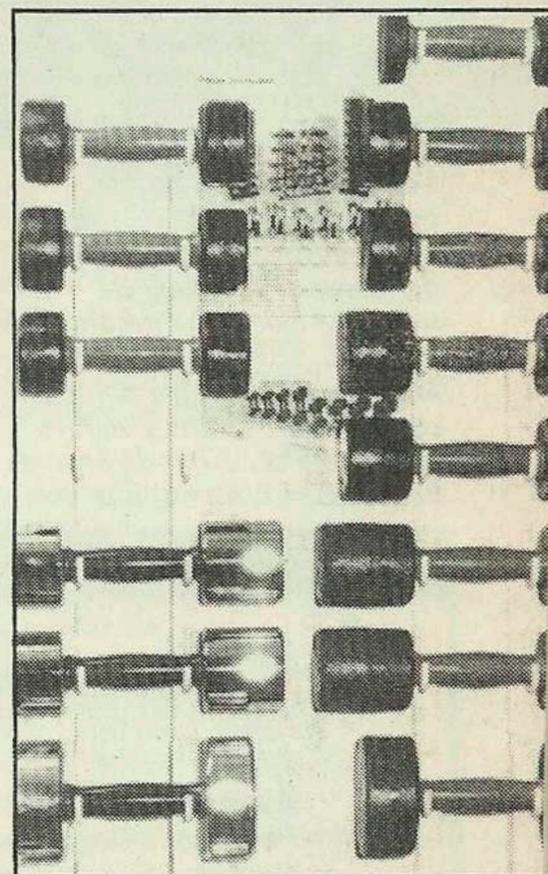
pesetas. Barbillera-electro, 980 pesetas. Rodillo para masaje, 1.815 y ducha giratoria para

endurecer, desarrollar o disminuir el pecho, 3.595 pesetas. Perfumería Madrid-París.



Un buen masaje siempre debe de ir acompañado de una crema reparadora o un benéfico aceite corporal. La casa de belleza Clarins posee una línea completa para el cuidado del cuerpo: Los aceites para el cuerpo como el Antiagua, compuesto de plantas de retama (antiagua), geranio (tonificante), mejorana (acelera los cambios intercelulares), y aceites vegetales. El masaje regular sobre la piel ayuda a evitar el aspecto acolchado de los tejidos. Precio, 2.385 pesetas. Crema «multi-reductrice», compuesta exclusivamente por plantas y algas marinas. Aprieta los tejidos cutáneos y

los alisa, 4.100 pesetas. Gel adelgazante Aminsvite, compuesta por extracto de hiedra, parra virgen y algas marinas. 1.175 pesetas. Gommage Exfoliante, desincrustante y regenerador de la piel, compuesta con extracto de regaliz, 2.115 pesetas. Leche de belleza «cuerpo sedoso», 1.725 pesetas. Baño adelgazante, 1.465 pesetas. Belleza para el busto, para mejorar la tensión de la piel, 3.165 pesetas. Tonic Bust, loción de mantenimiento proteínico a base de plantas, 1.795 pesetas. Leche de plantas para refirmar, desarrollar y reducir, 2.245 pesetas, cada una. Perfumería Madrid-París.

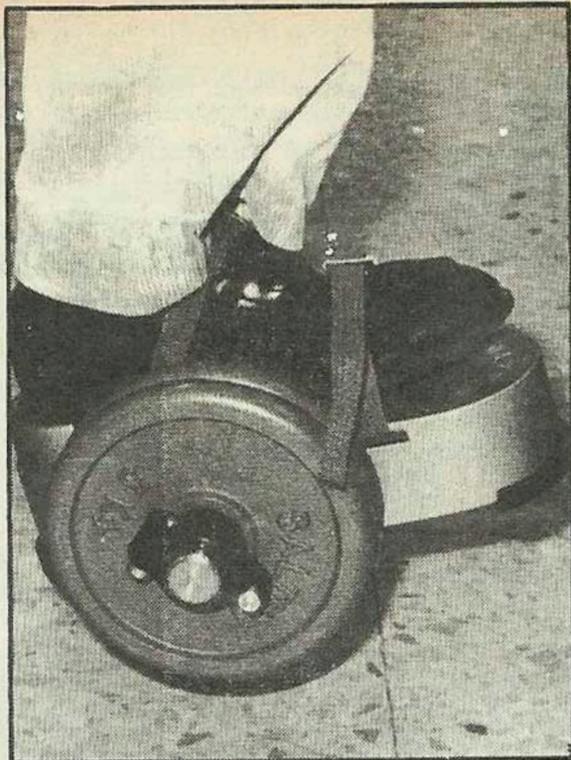
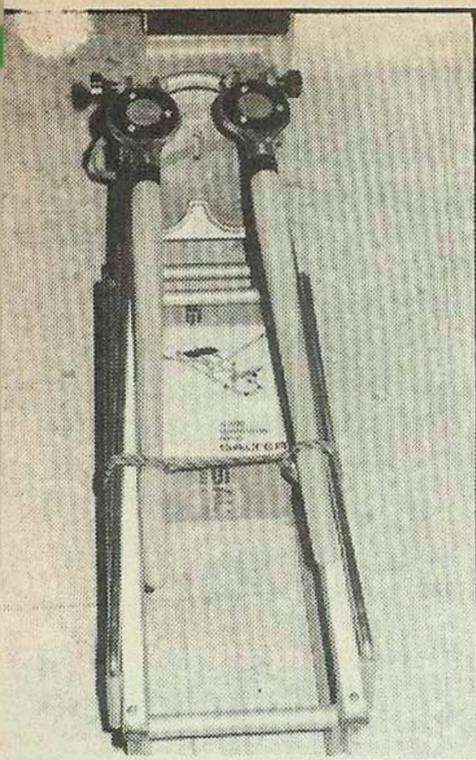


Para desarrollar músculos pectorales, la mujer o el hombre deben realizar ejercicios de pesas. Cromadas, desde dos kilogramos, 1.790 pesetas, hasta ocho kilogramos, 3.850 pesetas. Sin cromar, desde 2.400 pesetas. Pilos.

La cultura griega fue la primera en ocuparse de embellecer el cuerpo, en crear sus ritos y sus cultos. Una continua atención a base de aceites vegetales, baños de sales y esencias afrodisiacas, combinadas con masajes y ejercicios musculares, pretendían poner el cuerpo humano a la altura de los dioses del Olimpo. Durante mucho tiempo, la civilización descuidó el «body», ahora en cambio, parece volver a estar de moda. ¡Recuperemos la esbeltez perdida! Le ofrecemos una guía para que, en un par de meses, reduzca peso, elimine celulitis, suavice su piel y desarrolle una musculatura más flexible y en forma. ¡Animo!

EL culto al cuerpo

itc de computas



Aparato de remo, desarrolla todos los músculos, 16.500 pesetas. Pilos.

Peso de pie; se pueden ir añadiendo discos de peso más alto. 2.500 pesetas sin pesas.



Todo para el cuerpo, productos elaborados con algas marinas y otras hierbas del océano. Perfume de toilette Algana, para hombre y mujer, 1.620 pesetas. Maceración de algas líquidas combate la celulitis y reduce, 2.100 pesetas. Algo de bronce, bronceador ultrarrápido, con

poder adelgazante, muy rico en yodo, 911 pesetas. Baño de algas micronizado, para conseguir bienestar y adelgazamiento, 2.150 pesetas. Leche reductora del sistema piloso, 1.460 pesetas. Complejo nutritivo de aceites integrales, para cutis desvitaminados, 2.410 pesetas.

DIRECCIONES

Madrid

Perfumería Madrid-París. Reina Victoria, 27.
Hierbas Salvajes. Príncipe de Vergara, 205.
Pilos. Víctor Andrés Belaunde, 2.

Barcelona

Perfumería Regia. Paseo de Gracia, 39.
Deportes Sivecas. Aribau, 35.

Vigo

Diego. Paraguay, 11.

Sevilla

Deportes Zulategui. Siervos, 41.

Vitoria

Deportes Zulaica. Ortiz de Zárate, 2.

Cómo cambiar el color de su cabello

Un tinte natural

Si usted está cansada de verse con el mismo color de pelo, lo que necesita es un cambio de imagen, un «new look». Tiñase los cabellos con productos naturales como la henna, y otras infusiones que le darán un aspecto diferente y sofisticado. También tenemos un remedio para él. Si quiere camuflar las canas, una mezcla de té y salvia.

Teñirse el pelo es un acto tan antiguo como quizá el hecho de asociar las canas con la pérdida de la juventud. Como tantos otros descubrimientos fundamentales para civilizaciones posteriores, fueron los egipcios los primeros en descubrir elementos de la naturaleza para cubrir los molestos pelos grises. Observaron que cocinando hojas del arbusto lawsonia inermis obtenían una pasta que, aplicada en el pelo, otorgaba atractivos reflejos rojizos. Habían «inventado» la henna o jadvá como lo llaman en Marruecos, India y Persia, otros sitios productores de dicho polvo.

En tiempos remotos, las cortesanas romanas quedaban rubias gracias a la púrpura de hierba mimbrera, y las hierbas de Jacob, hervidas en aceite, dejaban negro azabache el pelo de las griegas.

Actualmente, la mujer occidental se resiste al tinte vegetal, prefiriendo las rápidas tinturas químicas. Según Ildefonso Cobo Jiménez, naturópata, «la falta de lecitina hace que aparezcan las odiadas canas; ésta se encuentra en la soja y, mezclada con levadura de cerveza —siempre recomendada por un médico—, puede devolver al pelo su color natural. Los peligros de los colorantes químicos no se limitan a un pelo estropajoso, sino que llegan a atacar a la vista». Según Adelle Davis, especialista en nutrición, «aquellos alimentos que revitalizan el pelo inciden estimulando su crecimiento».

como la más efectiva la henna, que puede conseguirse en casi todos los herbolarios de España. Existe en cinco colores y los resultados varían según el color del pelo en que se coloque. El natural dará fondo rojizo y reflejos cobre, el negro no cambia; luego está el tono caoba, rubio, y neutro que no da color, sólo cuerpo y brillo al pelo.

El procedimiento es fácil: lavarse la cabeza, secarla. Diluir el polvo en té muy caliente hasta formar una pasta espesa y colocarla en la cabeza, empezando por las raíces para, luego, esparcirla por el resto, utilizando un pincel plano. Colocarse un gorro de baño y, después de cinco horas, aclarar. La infusión casera de algunas hierbas da tinte al pelo, aunque en forma paulatina y al principio hay que ponérsela

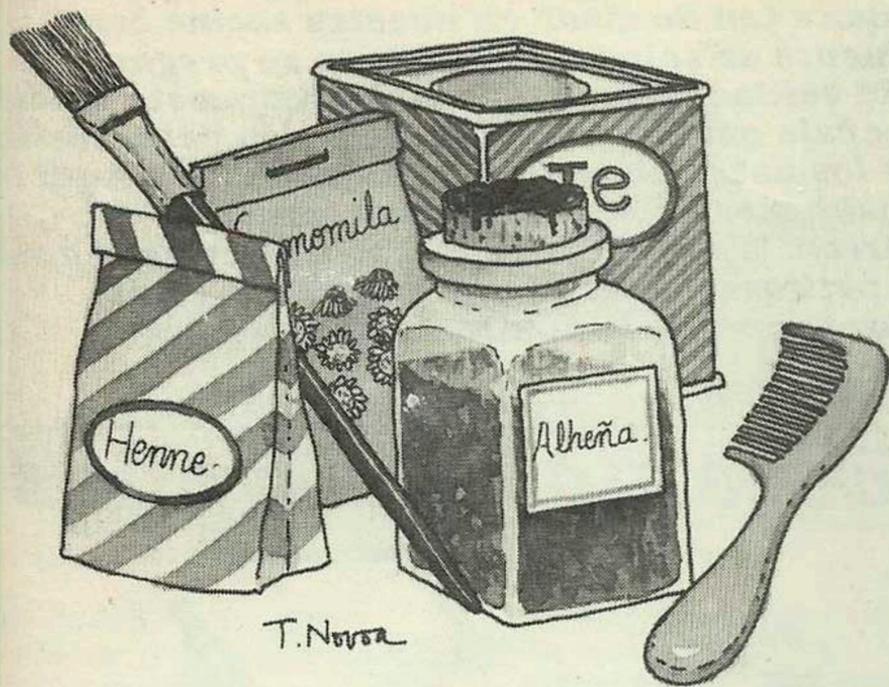


T. NITZ-

La más eficaz

Ambos admiten como más idóneas las tinturas vegetales y

En un abrir y cerrar de ojos, su cara cambiará de imagen.



Hierbas de mil colores para «pintarse» el pelo desde las raíces hasta la punta...

tres veces por semana para conseguir el tono buscado.

Otras infusiones

El polvo de alheña se disuelve en agua caliente formando también una pasta, que se esparce como la henna hasta obtener un tono caoba.

Para oscurecer el cabello gris echar dos cucharadas de salvia seca en medio litro de té oscuro y dejarlo cocer media hora. Luego de dos horas de remojo y una vez colado, frotar con este líquido el cabello hasta llegar al castaño oscuro (ideal para ellos).

La manzanilla, tan conocida por nuestras abuelas, devuelve el tono a las rubias. Dejar en remojo flores secas, cocerlas lentamente por media hora.

Tamizarlas y aclararse con esta infusión el pelo, una vez ya lavado. Secarlo y repetir la operación varias veces, recogiendo lo que cae en un recipiente.

La infusión que resulte de cocer hojas de nogal, aplicada asiduamente, dará al pelo un color casi negro.

Sólo para hombres

Para el hombre, taparse las canas es algo conflictivo, y que debe tomar más precauciones que la mujer. Dentro de las tinturas vegetales, si utiliza la henna, tendrá que estudiar bien la tabla adjunta, y dejarse la pasta menos tiempo, por si el color obtenido le resulta poco natural. Las infusiones son

más tranquilizantes para él, que siempre prefiere ocultar más que teñirse. Su forma progresiva de camuflar las canas le permite un resultado más previsible.

DIRECCIONES

La casa naturista de Madrid. Plaza de los Mostenses, 2, Madrid.

Tahin. Duque de Fernán-Núñez, 3, Madrid.

Santamarca. Chile, 15 y Bolivia, 12, Madrid.

Herbolario del Niño del Remedio. Plaza de Santa Catalina de los Donados, 2, Madrid.

Antiguo Herbolario del Rey. Vidrio, 1, Barcelona.

Hierbas Joan. Asturias, 49, Barcelona.

Farrán. Pasaje Bacardí, 1 y Lluís Millet, 80, Barcelona.

Matinal de Salud. Mercaderes, 12, Barcelona.

Las Hierbas Salvajes. Paseo Bonanova, 63, Barcelona.

Tur Tur. General Mendoza, 12, Barcelona.

A. Amorós. Bailén, 81, Barcelona.

Y en todos los bazares morunos del barrio Gótico de la Ciudad Condal. Cada paquete de Henna cuesta entre 195 y 215 pesetas, y alcanza para dos o tres tinturas, depende del largo del pelo.

Salud, sexo, pateja y niño

El peligro que representan las enfermedades que los animales domésticos pueden transmitir al hombre es más real y grave de lo que generalmente se cree. Deben tener especial cuidado las embarazadas, ya que el gato puede transmitir la toxoplasmosis, una infección que suele atacar también al feto. Los niños, que son los que más juegan con estos animales (perros y gatos), deben tomar precauciones, eso no quiere decir que se le aleje de los hogares, sino que se les reconozca periódicamente.

El «juego sucio» de los animales

Por el Dr. Bartolomé Beltrán

Gatos — Se ha averiguado que estos felinos pueden transferir al hombre un protozoo llamado *Toxoplasma gondii*, que provoca una infección denominada toxoplasmosis. Hasta 1970 se pensaba que la forma más común de contraer tal infección era el comer carne cruda o poco cocida de cerdo, carnero o res. Sin embargo, un profesor de Patología, en la Universidad de Kansas, Estados Unidos, el doctor Jacob K. Frenkel, descubrió que esos protozoos depositan sus huevecillos fertilizados en el tacto digestivo de los gatos, que a su vez los excretan al cabo de dos semanas. Los huevecillos son inofensivos al ser excretados, pero se forman infecciosos en el lapso de uno a cuatro días después; es fácil que resulten infectadas las personas que trabajan y los niños que juegan en los patios o lugares por donde deambulan los gatos, así como los propios dueños cuando limpian las cajas donde acostumbra a hacer sus necesidades físicas.

Los síntomas de la toxoplasmosis incluyen una fiebre no muy alta y una inflamación de las glándulas linfáticas. Resulta tremendamente peligrosa en las mujeres embarazadas, ya que la infección puede transmitirse al niño que está por nacer, afectándole a las células del ojo, el cerebro o de la médula espinal. Si la madre es atendida y tratada con una



La fiebre del rascazón (fuertes picores) es otra enfermedad que transmiten los gatos.

combinación de determinados medicamentos, se puede evitar que la infección pase al feto. Otra enfermedad que pueden transmitir los gatos es la fiebre de rascazón, que —aparte de la picazón que produce— se presenta acompañada de dolores físicos, sensibilidad en los nódulos linfáticos y enrojecimiento e inflamaciones de la piel.

Para reducir al mínimo los riesgos de estas enfermedades no es necesario deshacerse de los gatos que se tengan en casa. Basta con hacerlos examinar periódicamente por un veterinario para cerciorarse de que están libres de cualquier infección. Es

recomendable usar guantes, siempre que se trabaje en lugares por donde transiten gatos, así como cuando se limpie la caja donde depositan sus excrementos. Los peligros también disminuyen si el gato es alimentado con comidas enlatadas o con carnes bien cocinadas.

Otra de las enfermedades que pueden transmitir los gatos es la tiña, aunque son más frecuentes en la patología animal que en la humana. Pero desde el punto de vista epidemiológico, es grave porque constituye la principal fuente de contagio de estas epidermifitias infantiles. Se cura con antimicóticos locales, del tipo del yodo, y depilatorios del tipo del talio.

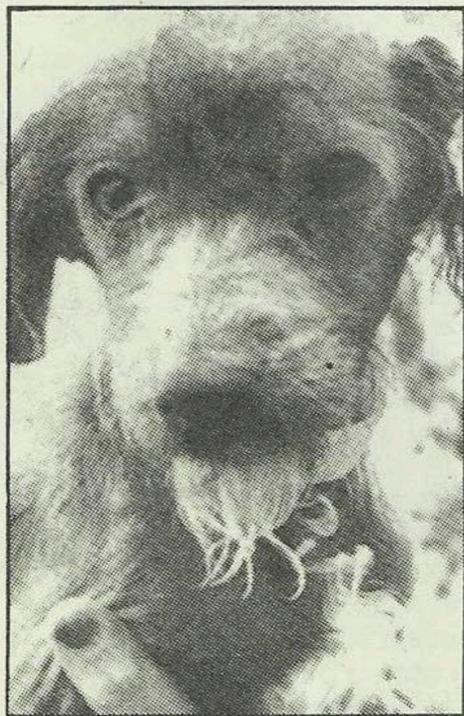
Perros — Muchos de estos animales son portadores del huevo de un gusano parásito llamado *Toxascaris canis*; cuando esos huevos son eliminados con las heces fecales, se convierten en larvas, que si penetran en el organismo humano pueden originar la enfermedad denominada «mal visceral migratorio». Según la víscera que sea afectada los síntomas varían. Los peores casos son aquéllos en que las larvas se alojan en el cerebro o en el hígado. Los perros, al igual que los gatos, son portadores de otros gusanos parasitarios; uno de ellos —muy similar a la lombriz intestinal— puede provocar en el hombre el «mal cutáneo migratorio», que se caracteriza por una irritante picazón en la piel, que se alarga como si fuera un surco, a medida que el gusano va avanzando subcutáneamente. La leptospira es una bacteria que se encuentra en la orina de los perros y del ganado vacuno. Son bacterias que contaminan el suelo y el agua y que pueden penetrar en el hombre a través de la piel, de las membranas mucosas de los ojos, nariz y boca, y provocar la enfermedad conocida como leptospirosis.

Otra enfermedad producida por el perro es la rabia. Infección que padecen otros animales de sangre caliente, los cuales, a su vez, transmiten al hombre mediante mordedura. El perro es el animal que con mayor frecuencia pasa al hombre la enfermedad, pero también lo hacen el gato, la rata, el mono, el cerdo y los bóvidos. Esta enfermedad es de pronóstico grave y la forma

más eficaz de combatirla es administrando vacunas a los animales susceptibles de padecerlas.

Hay que tener en cuenta que no todas las personas que son mordidas por animales rabiosos contraen la enfermedad. Las manifestaciones de la rabia no aparecen hasta después de uno a tres meses, incluso después de doce... Las manifestaciones se producen por periodos: en el primero surgen depresiones, angustia y dolores cerca de la mordedura; en el segundo periodo aparecen la excitación con alteraciones respiratorias, y en la última etapa se producen paralizaciones de los miembros.

Los niños son los que con más frecuencia se ven afectados por estas enfermedades, por ser quienes juegan con cierta regularidad en lugares donde los animales pueden haber depositado su orina y heces fecales.



El can de la triste mirada.

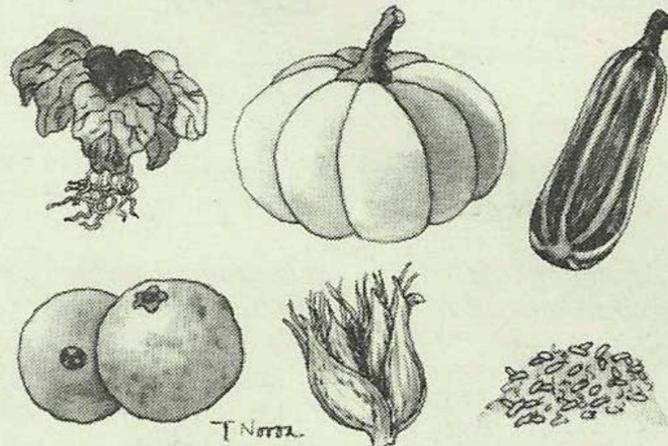
Consejos — Ha de recalcarse que la ciencia médica no está aconsejando que las familias se priven de tener animales en casa, sino sólo que se tomen las medidas preventivas para la protección de la salud. Estas son las más importantes: — Reconocimientos periódicos del animal por el veterinario. — Extremar la higiene de estos animales. — No permitir la presencia de perros en playas, ríos y otras áreas donde se practiquen diferentes deportes, ya sean acuáticos o sobre tierra firme. — Y, por último, hacer comprender al niño la importancia que tiene el que se lave las manos con agua y jabón después de haber estado jugando con los animales.

El salvado es la fibra natural por excelencia, ahora tan de moda en nuestra cocina como fuente de salud. Mucha gente se pregunta si de verdad es beneficiosa. La respuesta médica señala que favorece la regulación del intestino y los naturalistas que purifica la piel. Aquí le hablamos de las cualidades curativas del arroz, la avena, el trigo... y le ofrecemos unas apetitosas recetas elaboradas con estos productos de la madre naturaleza.

La fibra vegetal, el último alimento

Estamos «salvados»

Por Aldo Guglielmo



La fibra natural en la cocina es el empleo de la fibra vegetal con el objeto de regularizar y acortar el plazo de tiempo de permanencia en el intestino de materias digeridas. La fibra natural por excelencia es el salvado, afrecho o afrechillo. Se trata de utilizar los cereales (arroz, trigo, avena), completar la dieta con frutas y hortalizas poco cocidas o crudas y emplear la menor cantidad de azúcar refinado.

cubrirlos con la siguiente salsa:

Licuar tres tomates maduros, media cebolla, un diente de ajo, tres huevos, dos cucharadas de salvado, condimentar con orégano, pimienta y sal. Espolvorear con abundante queso rallado y gratinar a gusto. Variantes: Reemplazar el hinojo por cardo o apio.

Calabacines con arroz

(Calcular dos calabacines y una taza de café con leche de arroz integral hervido por persona.)

Cortar los calabacines a lo largo, logrando tres cortes por cada uno; distribuirlos en una fuente de horno levemente aceitada, cubrirlos con la siguiente salsa: licuar cuatro tomates maduros, media cebolla grande, dos cucharadas de salvado, condimentar con comino, orégano, yerbabuena y romero, sal y pimienta. Cocinar al horno hasta lograr media cocción (no olvide que los alimentos no deben ser cocinados en exceso). Debe quedar bastante caldo; si se seca, agregue agua. Servir bien caliente acompañado de arroz. Variantes: Reemplace los calabacines por judías verdes. Puede agregar a la salsa, luego

Crema de calabaza

Hervir con la cáscara tres cuartos de kilo de calabaza amarilla, una cebolla mediana, dos cucharadas de salvado, condimentar con hinojo en polvo y unas hojas de salvia, sal y pimienta a gusto. Una vez lograda la cocción, licuar todo y agregar media taza de nata, controlar la sal y servir muy caliente, con abundante queso rallado.

Variantes: Reemplazar la calabaza amarilla por calabacines o pepinos.

Hinojos gratinados

Hervir tres hinojos grandes cortados en cuatro. Es importante salar el agua de la cocción. Cuando estén a media cocción, distribuirlos en una fuente de horno y

Los rayos solares entre nieve son traicioneros para el rostro de él y de ella. Las «quemaduras» invernales son... infernales. El viento «solano» también es un compañero de viaje que actúa contra su piel. Para días de sol y nieve meta en su equipaje unas cremas o un aceite de almendras.

Cuide su piel

Contra viento... y nieve

Por José Serrano

Hay que tener en cuenta que los rayos solares de la montaña son diferentes a los del mar. La atmósfera es atravesada por los rayos ultravioletas A y B, que tienen distinta intensidad. Los A son los que broncean y los B son los que producen quemaduras. La nieve y la atmósfera limpia de la montaña los convierte en muy activos. La nieve refleja un 80 por 100 más que el agua a los rayos que inciden en ella, he ahí el peligro de exponer la piel a los mismos. La piel de invierno no puede ser expuesta sin ninguna preparación a los efectos agresivos del sol. Es conveniente tomar un poco de sol antes de subir a la montaña —aunque sean los rayos del pálido sol de invierno— con el fin de obtener una ligera pigmentación protectora.

No a la «lámpara»

Los dermatólogos no aconsejan someterse al bronceado de «lámpara», ya que no es suficiente para proteger de los rayos ultravioletas B que aparecerán en la montaña. Es necesario actuar con prudencia extremada, ya que la quemadura del «sol de la nieve» es muy activa y produce además trastornos de suma gravedad, los médicos de las estaciones de montaña tienen mucho trabajo en esta época del año, los edemas cutáneos pueden arruinar las vacaciones. Utilice una crema protectora total, los tres primeros días logrará una protección definitiva, ya que contribuirá a filtrar los rayos ultravioletas. Cada dos horas

renueve la aplicación. Tanto la mujer como el hombre no deben temer en convertirse en una especie de máscara blanca, la piel necesita de esa protección.

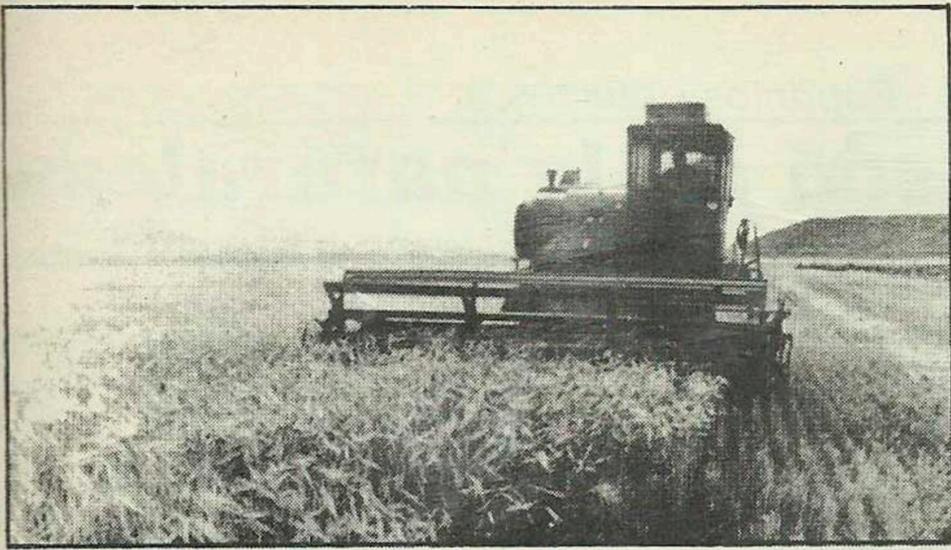
Aceite de almendras

Hacia el cuarto día (depende de la piel), se puede recurrir a una crema de protección menos elevada, que habrá que aplicarse ineludiblemente, antes de exponerse al sol y renovarse prudentemente varias veces al día. El aire, el sol y el frío se unen para deshidratar la piel.

Un tratamiento natural de excelentes resultados es cubrir las zonas expuestas con una capa de aceite de almendras, esta aplicación se puede efectuar antes de dormir, quitando con una toalla de papel el excedente de aceite.



Cuanto más crema mejor.



El trigo, uno de los cereales con más fibra vegetal.

de licuarla, medio kilo de carne de aňojo molida (lo más magra posible).

Espinacas con arroz

(Cantidad para cuatro o cinco personas.)

Hervir cuatro tazas de café de arroz integral y mezclar con 250 gramos de espinacas hervidas, escurridas y picadas, incorporar una taza de café de nata, cuatro huevos ligeramente batidos, una taza de té de queso rallado, pimienta y sal a gusto.

Cocínelo a horno mediano durante treinta minutos.

Naranjas con miel

(Calcule una naranja grande por persona y una más.)

Pelar las naranjas, cortarlas en rodajas y distribuir las por capas, alternando con la

siguiente preparación: mezclar dos cucharadas de sopa de salvado fino con una pizca de clavo en polvo, una cucharadita de jengibre, una pequeña cantidad de nuez moscada en polvo y una cucharada de té bien llena de canela. Cubrir la última capa con miel. Cocinar a horno mediano, precalentado durante veinticinco minutos, servirlo tibio o frío, acompañado de nata líquida. Importante en la cocina rica en fibra natural es utilizar alimentos frescos. Emplear la miel cada vez que hay que endulzar las comidas y bebidas. Comer verduras con hebras (apio, alcachofas, judías, espárragos, tallos de acelga) y frutas ricas en fibras (naranjas, pomelos, clementinas, piñas).

COMBATE EL ESTREÑIMIENTO

Por el doctor Jesús Martínez Falero
Especialista en nutrición

En las fibras vegetales, en la cubierta de las legumbres y en las frutas se encuentra la celulosa, elemento que es necesario en la alimentación y que puede ser muy útil en el estreñimiento espástico. Los alimentos ricos en celulosa dejan unos residuos que aumentan el bolo fecal y, al distender las paredes del intestino, estimula sus movimientos y hace que progresen las heces, con lo que se atenúa el ritmo retardado que tienen los pacientes que no toman este tipo de alimentos, ricos en celulosa y que llevan una alimentación de carnes, pescados, huevos, etcétera, que dejan pocos residuos.

Por el contrario, hay

situaciones orgánicas en que la abundancia de fibras vegetales, en general de celulosa, producen flatulencias, con alteraciones de los procesos digestivos, sobre todo si hay déficit de ciertos fermentos.

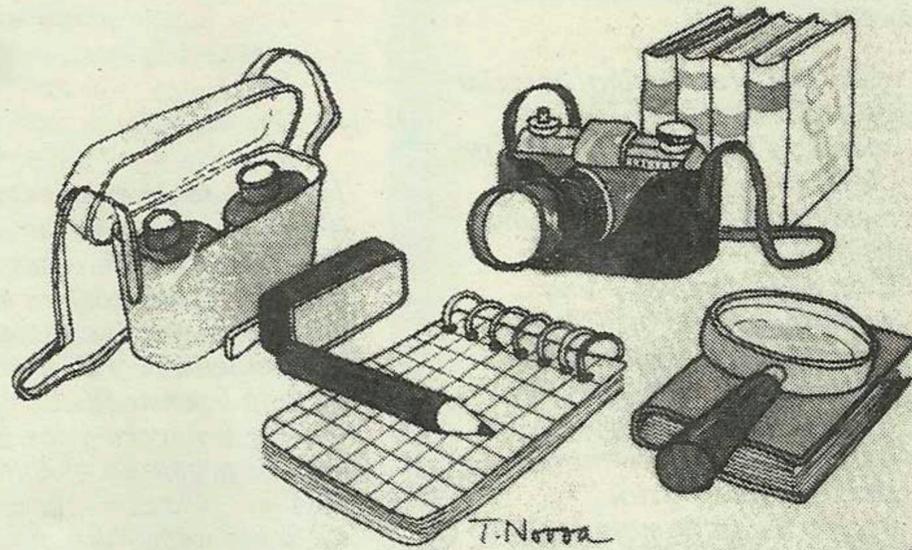
En definitiva, que la dieta tiene que estar equilibrada, tiene que tener en su composición vegetales y estar ajustada a las necesidades de cada persona, por lo que es necesario oír el consejo del médico. Ya esto va a ser de gran utilidad. Si después los estudios con rigor científico que se están haciendo demuestran que las fibras vegetales son útiles para alguna enfermedad, mejor que mejor.

Espacios abiertos

En el corazón de la naturaleza

Por Fernando L. Rodríguez Jiménez

Vivimos en un país cuya naturaleza es rica y variada. Para descubrirla, no hay nada mejor que coger una mochila, una cámara y una libreta de notas. Le ofrecemos una guía de parques y reservas. ¡Conozca nuestros espacios verdes!



Estas son las «herramientas» indispensables de un naturalista.

Parque nacional, paraje natural, parque natural, refugio de caza, zona controlada, zonas de adecuación recreativa y las reservas nacionales son lugares privilegiados donde se encuentran hermosísimos paisajes, flora y fauna interesante, pudiendo observar a veces a los animales salvajes a corta distancia. Son zonas que vale la pena visitar para quienes disfrutan con el contacto directo de la naturaleza.

Es necesario conocer las definiciones que el Icona nos da de estas áreas para saber en qué consisten:

Parque nacional: Son los espacios naturales de relativa extensión que se declaran por ley como tales, por la existencia en los mismos de ecosistemas primigenios que no hayan sido sustancialmente alterados por la penetración, explotación y ocupación humana, donde las especies vegetales y animales, así como los lugares y las formaciones geomorfológicas, tengan un destacado interés cultural, educativo o recreativo o en los que existan paisajes naturales de gran belleza.

Paraje de interés: Son lugares o elementos naturales particularizados, todos ellos de ámbito reducido, que se declaren como tales por ley, en atención a las excepcionales exigencias cualificadoras de sus concretos y singulares valores, con la finalidad de atender a la conservación de su flora, fauna, constitución geomorfológica, especial belleza y otros componentes de muy destacado rango natural.

Parque natural: Son aquellas áreas a las que el Estado, en razón de sus cualificados valores naturales, por sí o a iniciativa de Corporaciones, entidades, sociedades o particulares, declare por decreto como tales, con el fin de facilitar los contactos del hombre con la naturaleza.

Refugio de caza: Son zonas establecidas por razones biológicas, científicas o educativas para asegurar la conservación de determinadas especies de la fauna cinegética.

Reservas de caza: Son comarcas en las que sus especiales características de orden físico y biológico permiten la constitución de núcleos de excepcionales posibilidades cinegéticas

mediante la protección, conservación y fomento de las especies, así como la administración de su aprovechamiento.

Zonas de adecuación recreativa: Son lugares acondicionados para hacer picnic. Tienen áreas con cocinas de piedra donde se puede cocinar con fuego de leña o carbón. En estos lugares hay bancos y mesas donde comer, así como alguna fuente, a veces existen áreas para que jueguen los niños. Hay muchas repartidas por todo el país.

En estos lugares es preciso respetar las normas que nos indican desde nuestra llegada: 1) No debemos poner radios o instrumentos mecánicos para no estropear los sonidos naturales, ninguna música es comparable a la propia de la naturaleza.

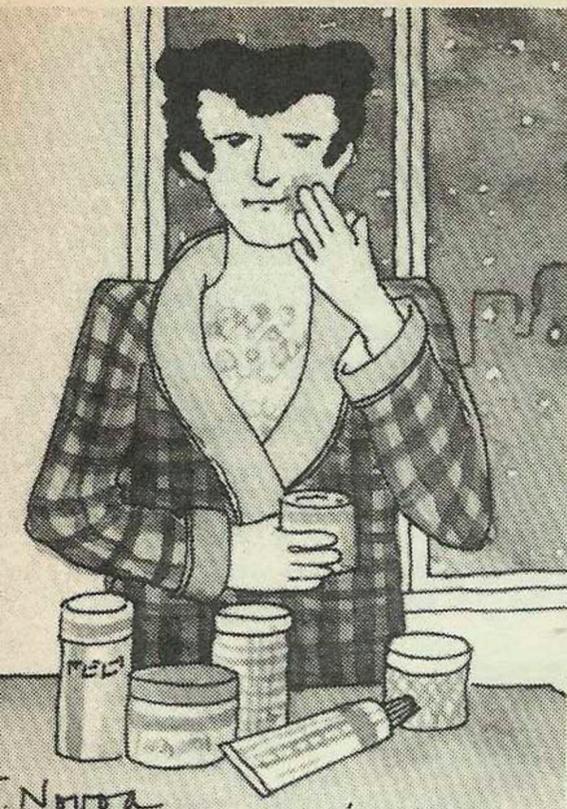
2) No se pueden arrancar las plantas, están para contemplarlas y no para ser destruidas. Hay especies que a causa de los abusos han desaparecido de lugares donde antes eran abundantes.

3) Los animales están para ser contemplados y admirados, no se deben asustar, ni atacar con cualquier instrumento arrojado. Son elementos naturales dentro de los magníficos conjuntos.

4) Está prohibido tirar basuras al suelo, por tanto, debemos recoger nuestros desperdicios y traerlos de vuelta, para tirarlos a la basura de nuestro hogar, o en las papeleras «ad-oc» que existen en todas las zonas mencionadas.

5) No se puede hacer fuego, salvo en las áreas destinadas a ello, si las hubiera.

Cumpliendo estas normas sentiremos la satisfacción de contemplar la naturaleza, sin contribuir a su destrucción, nuestro paso no debe estar marcado por la barbarie, sino



La calefacción es totalmente nociva para la piel.

En la ciudad

El viento, el frío, la sequedad de los ambientes cerrados, unido a la calefacción, son factores que contribuyen también a deshidratar la piel llegando a ajarla.

Para ayudar a combatir estas agresiones climáticas se recomiendan cremas revitalizantes, ya que devuelven a ésta su energía y vigor. Otra de las aportaciones es la regeneración de los tejidos dañados por el maltrato del tiempo.

Si bien es cierto que los hombres pueden usar, normalmente, los mismos productos que la mujer, existen líneas puramente masculinas cuyas cremas hidratantes tienen un bajo porcentaje en grasas.

Marcas

Para el frío y la nieve

Lancôme: desde 1.075 pesetas. Biother, desde 650; Revlon, desde 650; Guerlain, desde 1.200; Payot, desde 1.045; Vol's (línea masculina), desde 1.500; Charles of the Ritz, desde 950 pesetas.

Para la nieve

Eterna 27, de Revlon, 2.135 pesetas. Eye cream Eterna, de Revlon, 1.605 pesetas. Ampollas Juvena, 4.225 pesetas.

Para el bronceado: Hydra Bronz Premier Soleil (Doctor Payot), 575 pesetas. Especial para la nieve, Plein Soleil, de Lancaster, 1.050 pesetas. Après Soleil, de Lancaster, 750 pesetas.



Localización de parques y reservas nacionales en España.

al contrario, por el comportamiento cívico y social, que enseña a los niños cómo deben comportarse. Si vemos latas o papeles tirados por otros debemos recogerlos y tirarlos a la papelera. Avisar a quienes no saben estar, es un deber ciudadano, debemos hacerlo correctamente para que nadie se sienta ofendido. Las zonas naturales ofrecen mil probabilidades de aprender y gozar con maravillosos paisajes. Dentro de estos lugares hay partes recreativas para comer o acampar. Recomiendo a quienes disfruten de la naturaleza que caminen y descubran a pie los más bellos lugares. Si andamos en silencio podremos observar

animales silvestres, al tiempo que nuestros oídos y sentidos se llenarán de la música y el ambiente natural: olores, luces, sonidos, tacto, paisajes, colores, animales, plantas... una pequeña e insignificante flor puede ser una fuente más de conocimientos.

Para disfrutar al completo recomiendo llevar: prismáticos de 7 x 8, lupa, cámara fotográfica, flash o lámparas de cubo para hacer fotos en las zonas de poca luz; una libretita para tomar notas de todo aquello que nos llama la atención, hacer un dibujito de una planta desconocida para consultar con algún libro. Hay guías de campo especializadas para plantas, animales y minerales.

Direcciones

Parques nacionales

De Covadonga (Asturias), Ordesa (Huesca), Aigües Tortes (Lérida), Teide (Tenerife), Caldera de Taburiente (La Palma), Doñana (Huelva), Daimiel (Ciudad Real), Timanfaya (Lanzarote) y Garajonay (Gomera).

Reservas y cotos nacionales:

Alto Pallars (Lérida), Ancares (Lugo y León), Benasque (Huesca), Cadí (Barcelona), Cerdaña (Lérida), Cijara (Badajoz), Cortes de la Frontera (Málaga), Degaña (Oviedo), Fresser y Setcasas (Gerona), Fuentes Carroñas (Palencia), Las Batuecas (Salamanca), Los Circos y los Valles (Huesca), Mampodre (León), Montes Universales (Teruel), Muela de Cortes (Valencia), Picos de Europa (Santander), Puerto de Beceite (Tarragona), Riaño (León), Saja (Santander), Serranía de Cuenca, Serranía de Ronda (Málaga), Sierra de la Culebra (Zamora), Sierra de la Demanda (Burgos), Sierra Espuña (Murcia), Sierra de Gredos (Ávila), Sierra Nevada (Granada), Sierra de Tejeda y Almajada (Málaga), Somiedo (Oviedo), Sonsaz (Guadalajara), Urbión (Soria), Viñamala (Huesca), Cazorla-Segura (Jaén), La Pata del Caballo (Huelva), Quinto Real (Navarra) y Reres (Oviedo).



El arte de beber



Por Xavier Domingo

El oporto es un vino que merece un gran respeto, saludable, digestivo y buen acompañante de comidas, ya sea para antes o después. Conozca sus variedades de vintage, LBV, crusted, tawny, ruby...

Oporto, el no va más

Hay, fundamentalmente, dos clases de oporto: el blend y el vintage. Los blends son vinos de oporto de varias añadas mezcladas cuando son añejos y de gran calidad reciben el nombre genérico de «tawnies» (caoba) a causa de su bello color pardo rojizo. Pueden llegar a ser tan caros como un oporto de añada y muchos aficionados prefieren el tawny al colheita o al vintage.

Pero de hecho, hay pocos vinos en el mundo como un gran vintage. En primer lugar, no todas las vendimias producen un vino capaz de convertirse en un oporto de añada. Esta situación sólo ocurre cada cuatro o cinco años y, curiosamente, supone serios problemas para los bodegueros de Vila Nova da Gaya, sometidos a una de las reglamentaciones vinícolas más severas y rigurosas del mundo. Una gran añada supone, de entrada, un capital inmovilizado por mucho tiempo. En efecto, para que un vintage llegue a adquirir sus prodigiosos aromas y toda la fragancia de un buqué único en el mundo habrá que

esperar un mínimo de veinte años.

Los grandes años de oporto, aseguibles aún, son el 42, 45, 47, 48, 50, 55, 60, 66, 68 y 70, pero este último milésimo, que se puede comprar a buen precio, habrá de ser guardado hasta por lo menos 1992.

Elaboración

La elaboración del oporto es muy curiosa y hasta heterodoxa en relación con la de otros vinos. Tras una breve fermentación, el vino es puesto en toneles en los que le espera un fuerte porcentaje de aguardiente, que interrumpe la fermentación. Los hollejos quedan en la cuba a fin de dar al vino su fuerte pigmentación. Si la cosecha ha sido de vintage, el vino se embotella tras dos años de barrica. Si se decide que será para el tawny, se dejará más tiempo en madera. Un vintage envejece en botella, un tawny, en tonel.

Un vintage tiene pues la desventaja de requerir largos envejecimientos y, a la hora tan deseada de abrir la botella, manipulaciones de una delicadeza extrema, ya que en el curso de su larga



Un vino para todas horas.

T. N. 1974

vida el vino va dejando un sedimento espeso como una costra que se rompe fácilmente. Por eso, un vintage ha de ser siempre decantado y filtrado. Las etiquetas de oporto pueden traer las siguientes indicaciones: **vintage**, vino de añada excepcional, fecha de la cosecha y del embotellamiento.

LBV (Late-bottled vintage): Es un vintage embotellado más tardíamente y ya liberado de su costra. Es un tipo moderno de vintage que no exige contemplaciones a la hora de beberlo. Ningún gran aficionado al ingenuo pasatiempo de la bebida lo preferirá al tradicional vintage.

Crusted: Es un blend, pero tratado con el método del vintage, o sea, embotellado tempranamente. Puede ser de gran calidad, pero jamás como un vintage.

Tawny: Blend, mezcla de varias cosechas envejecida en barrica hasta que adquiere su color bellissimo de caoba y sus aromas peculiares.

Ruby: Es un tawny, pero con menos tiempo en barrica. Más denso y áspero.

White Port: Oporto blanco, aperitivo sin gran interés.

Antes y después

Crusteds, tawnies y rubies pueden beberse indiferentemente antes o después de las comidas o durante el día. Son vinos poderosos y saludables, excelentes acicates de la imaginación y del pensamiento. Los vintages se degustan, después de una buena comida, con el queso y constituyen una de las experiencias sensoriales más gratas del aficionado al vino. En España hay, desgraciadamente, muchas falsificaciones de oporto, que causan grave daño a la economía del país hermano. Deben ser desechadas sin contemplaciones. El único oporto legítimo es el que lleva en el cuello de la botella y por encima del tapón la garantía de origen del Instituto del Vino de Oporto.

El oporto es un vino que merece un respeto infinito. Es una especie de milagro que los portugueses cuidan con extraordinario mimo y severidad implacable. El resultado es perfecto y uno de los placeres más exquisitos para el aficionado. *i*

Lo último



Nuria Espert

Un artículo sobre el aborto

crear, él —hoy es uno de mis mejores amigos— me echó un discurso preconiliar que no lo ha mejorado ni Juan Pablo II. ¡Ah! Mi artículo tendría muchas anécdotas, tendría también una parte humana, yo hablaría de mis veintisiete años de vida sexual estable, sujeta, sin embargo, a los sustos de maternidades no deseadas, a las angustias del calendario, a las discusiones de pareja sobre ese tema no siempre idílicas...

HABLARIA también de un modo sencillo, nada pretencioso, de la posición de la ciencia... Era importante para mí el decir que no creo que la mujer tenga el derecho de interrumpir su maternidad en cualquier momento. En ese párrafo tenía que tener cuidado de no echarme a las feministas encima; bastantes

... Yo hablaría de mis veintisiete años de vida sexual estable, sujeta, sin embargo, a los sustos de maternidades no deseadas...

EL mismo día que apareció en grandes titulares en toda la prensa española la intención del gobierno socialista de despenalizar tres casos gravísimos, extremos y trágicos, de aborto, Diario 16 me pidió que escribiera unas líneas sobre el tema. Acepté temerosa y entusiasta.

Tengo poco tiempo y necesito para escribir un impulso y una concentración fatigantes; sin embargo, me siento tan preocupada por el tema, he reflexionado y dudado tanto sobre él, quisiera ser capaz de tantas matizaciones, me ha irritado en tantas ocasiones la deshonestidad con que se plantea el debate que, esa misma noche, al regresar de mi teatro, empecé a tomar unos apuntes y me dormí convencida de que a la mañana siguiente lo escribiría de un tirón y sin esfuerzo. Sería bastante largo; sobre todo, muy respetuoso con los antiabortistas. Diría que comprendía perfectamente las presiones y el afán de concordia que llevaban al Gobierno a una medida tan tímida y cauta, pero que había exagerado.

ENDRIA humor; contaría anécdotas privadas (por ejemplo, cómo con una retención de dos meses y medio, me vino la regla al enterarme de que estaba determinado crítico viendo mi función esa noche; cómo a Armando casi le da un infarto cuando leyó en la prensa que yo había firmado un manifiesto admitiendo haber abortado deliberadamente; cómo, a raíz de esa campaña, me citó el entonces director general de Teatro en su despacho y cuando yo creí que íbamos a hablar de una asociación de espectadores, que yo quería

líos me traería ya el artículo. Debía consultar, al día siguiente, en qué momento sitúa la ciencia la seguridad del comienzo de la vida humana... Me dormí contentísima de mí misma.

A la mañana siguiente, con el café, me entraron toda la prensa. Me quedé pálida. La guerra atómica no hubiera desencadenado más apasionamiento. Amenazas, insultos, excomuniones, radicalización, sordera, anatemas... El nivel del debate hizo retroceder a España cien años.

Los defensores tuvieron que vestirse las descoloridas prendas sufragistas y los atacantes, los cascos con plumas y las corazas no usadas desde Flandes. Cuando hube acabado con la prensa, editoriales, cartas, chistes, artículos, panfletos, libelos... Releí «enanizada» mis notas de la víspera.

NUNCA una actitud ha estado tan fuera de lugar. ¿Quién apreciaría mi esfuerzo por mantenerme en un fiel que había sido, en veinticuatro horas, pisoteado, machacado y ridiculizado? Me parecí toda yo un anacronismo. Como cuando relees un mal poema de tu adolescencia.

NO escribí nada, naturalmente. Seguí leyendo la prensa día tras día, viendo cómo la temperatura sube y sube hasta niveles que eran impensables para una medida que yo quería calificar en mi simpático y distanciado artículo de insuficiente y tímida.

Hoy debía entregar mi artículo sobre el aborto a Diario 16. Es evidente que soy incapaz de escribirlo.

TELEVISIÓN

SEMANA DEL 13 AL 19 DE FEBRERO

La agenda de Gloria Díez



PALIDA. Sus cuentos, los «Cuentos de la Luna pálida de agosto» (22,00. Segunda), nos los dirá esta noche Mizoguchi, en medio de una verdadera delicia visual. Otra gran película tiene la semana. El sábado, Spielberg presenta su «Diablo sobre ruedas» (23,00. Primera), una obra maestra del terror, lograda con asombrosa economía de medios. No se la pierda. A menos que sea propenso a las pesadillas.

ENTRE estas dos grandes obras, como dos santos panes, discurre la peripecia televisiva de la semana. Ronald Reagan nos visita, por ejemplo, en la sobremesa del viernes. Hace un papel en «Kings Row» (15,35. Primera), un drama psicológico con psiquiatra incluido. Podrían mantener el psiquiatra, mantener a Reagan y añadir a Andropov. A ver qué salía en el tema del desarme.

LA semana tiene un «adiós», pero no el de «Dinastía». Algún santo varón ha tenido la ocurrencia de comprar otra media docena de capítulos. Y ahora veremos a la Joan Collins. Hasta Semana Santa. ¿Será penitencia? («Dinastía». Martes 22,35. Primera.)



Valga esta luna como muestra de la belleza que esta noche desplegará Mizoguchi. («Cuentos de la Luna pálida». Domingo, 22,00. Segunda.)

EL que sí se va es «Ike» (Viernes, 23,00. Primera). Cumplida su misión europea

vuelve a su tierra. La serie, además de entretenida, ha tenido el mérito de la

brevedad. Cosa nada despreciable.

LA «novedad» de la semana. ¡Santo Dios qué novedad para estas épocas de teórico «cambio»!, se produce el martes, justo antes de la excelente «Retorno a Brideshead» (21,00. Segunda). Se trata de una «Historia de la fotografía» (20,30. Segunda), cuyo interés resulta difícil de precisar.

LO que, en cambio, es bien fácil adivinar es la expectación que despertará el partido valedero para la Europa, que el miércoles tendrá lugar entre las selecciones de España y Holanda (20,25. Primera). La cosa será en Sevilla. Y se espera que se vuelque la afición. También con campanillas se señala el baloncesto del jueves: el Real Madrid se enfrenta al Maccabi (19,00. Segunda). Como los padres estén en casa, ya se pueden despedir los hijos del programa infantil.

PARA compensarles, recuerden que el viernes hay «Pájaro Loco» (18,40. Primera). Y el sábado «Pantera Rosa» (18,30. Primera). A lo mejor, con un poco de negociación, la cosa «cuela».



Para recordar

DOMINGO	Esta noche «Cuentos de la Luna pálida». Una delicia japonesa.
LUNES	«Consumo» pone el pan bajo el microscopio. ¡Se necesita valor!
MARTES	Episodio XV de «Dinastía». Pero resulta que han comprado más. ¿Por qué nos castigan?
MIÉRCOLES	Fútbol de Eurocopa: España-Holanda. Y luego Kirk Douglas boxeador: «El ídolo de barro».
JUEVES	Hoy baloncesto. Real Madrid-Maccabi. Por la noche Sirk.
VIERNES	Adiós a «Ike». Y Ronald Reagan en la sobremesa. Pero no en «Telediario», sino en «Kings Row».
SABADO	Asturianos y catalanes se enfrentan en fútbol. Y para la noche otro «duelo»: «El diablo sobre ruedas», garantizada la emoción.

PRIMERA CADENA

- 9,45: Carta de ajuste.**
«Música ibérica».
- 10,00: Hablamos.**
- 10,30: El Día del Señor.**
Santa Misa. Desde la parroquia de Santa Catalina, Pozoblanco (Córdoba).
- 11,30: Gente joven.**
Programa-concurso para cantantes noveles.
- 12,30: Tiempo y marca.**
Desde el Pabellón de Granollers, partido de baloncesto entre los equipos Areslux-Miñón.
- 14,30: Esta semana.**
Resumen informativo semanal.
- 15,15: Noticias.**
- 15,35: Ulises 31. «Calypso».**
Resumen: Ulises recibe la llamada de socorro de Calypso, reina del planeta cristalino, que está siendo atacado por las naves de Tridentes.
- 16,00: Visto y no visto.**
Primera parte.
- 16,15: Las desventuras del sheriff Lobo. «Alerta, alerta, que viene la banda».**
Resumen: Un grupo de motoristas, al mando del Dr. Doom, se hacen pasar por miembros de una falsa convención y se alojan en el balneario de Orly. El principal objetivo de la banda es atracar el banco y las joyerías del condado.
- 17,15: Atletismo.** Desde el Palacio de Deportes de Valencia, pruebas de atletismo correspondientes al Campeonato de Europa en pista cubierta.
- 18,30: Mundo submarino.**
«Las aves marinas de Isabela».
Resumen: En la isla Isabela, una pequeñísima extensión situada en la costa oeste de México, gran cantidad de aves tropicales conviven y se reparten las fuentes de alimento que el mar les proporciona.
- 19,30: Avance deportivo.**
- 19,45: Bla, bla, bla.**
- 20,15: Así como suena.**
- 20,45: Próximamente.**
Información de la programación de la Primera Cadena.
- 21,00: Noticias.**
- 21,15: Visto y no visto.**
Segunda parte.

22,00: Su turno. Contenido sin confirmar.

23,00: Estudio estadio.
Resumen de la jornada.

24,00: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 15,15: Carta de ajuste.**
Música de Tomás Bretón.
- 15,30: Zarabanda.**
- 16,30: Los grandes ríos. «El Mississippi».**
- 17,30: Reestreno.** Emilio Gutiérrez entrevista a Miguel Picazo y presenta dos obras que éste dirigió para la Segunda Cadena: «Soledad» —de la serie «Cuentos y leyendas»— y «Rinconete y Cortadillo» —de la serie «Hora 11»—.
- 19,00: Competición.**
Programa deportivo.
- 20,00: La puerta del misterio. «Alternativa tres».**
Un equipo de periodistas investigan los cambios de condiciones atmosféricas en el mundo y la sequía de 1976, así como el aumento en las estadísticas de personas desaparecidas.
- 21,00: El pequeño mundo de don Camilo.**
Resumen: Peppone siente ultrajado el honor familiar al conocer que un vecino del pueblo, Milco, no está dispuesto a casarse con su prima. El asunto es que en casa de Milco se aloja una viuda alemana. Don Camilo tiene que intervenir.
- 21,30: Raíces. «La boda de Sepulcro Hilario.»**
- 22,00: Largometraje.**
«Cuentos de la Luna pálida.» («Ugetsu Monogatari»). 1953. 96 minutos.
Dirección: Kenji Mizoguchi.
Guión: Matsutaro Kawaguchi.
Intérpretes: Masayuki Mori y Sakae Ozawa.
Resumen: Japón a finales del siglo XVI. Ante la posibilidad de que estalle la violencia, el alfarero Genjuro decide ir a la ciudad para intentar vender su mercancía antes de que sobrevengan los desórdenes.
- 23,45: Despedida y cierre.**

PRIMERA CADENA

- 13,45: Carta de ajuste.**
- 14,00: Programa regional.**
- 15,00: Telediario.** Primera edición.
- 15,35: Con solera.**
- 16,05: Arriba, abajo. «Se busca un hogar».**
- 17,00: Despedida y cierre.**
- 18,15: Carta de ajuste.**
- 18,35: La cometa blanca.**
- 19,00: El libro gordo de Petete.**
- 19,02: 3, 2, 1... contacto.**
Tema: «Caliente frío».
- 19,30: Animales, animales, animales. «Escarabajos».**
- 20,00: Pueblo de Dios. «La nueva canción religiosa».**
- 20,30: Consumo. «Pan al microscopio».**
- 21,00: Telediario.** Segunda edición.
- 21,35: Teatro. «Papá quiere ser libre», de Javier Palermo.**
Realización: Pedro Pérez Oliva.
Intérpretes: Héctor Alterio, María José Alfonso, Marisa Lahoz y Ana Isabel Hernando.
Resumen: Adela y Vidal forman un matrimonio cuya vida transcurre bastante tranquila a pesar de que Adela conoce la existencia de otra mujer.
- 23,35: Telediario.**
- 23,50: Despedida y cierre.**

SEGUNDA CADENA

- 18,45: Carta de ajuste.**
- 19,00: Avance informativo.**
- 19,05: Telenovela. «Entre visillos». Capítulo 2.**
- 19,30: Evocación.** Programa musical.
- 20,00: Los Mumins. «El amigo de papá».**
- 20,10: Hey es el rey. «El pollo incomible».**
- 20,30: Alcores.** Exposición de Andy Warhol.
- 21,35: Con «H» de humor. «Esta que lo es». 1974.**
Dirección: Ramón Fernández.
Guión: J. J. Alonso Millán.
Intérpretes: Lina Morgan y Arturo Fernández.
Resumen: Lina, empleada de hogar, decide regresar junto a su padre cuando su novio la deja en la puerta de la iglesia.
- 23,15: De hoy a mañana.**
Informativo.
- 23,45: Despedida y cierre.**

PRIMERA CADENA

- 13,45: Carta de ajuste.**
- 14,00: Programa regional.**
- 15,00: Telediario.** Primera edición.
- 15,35: España, sin ir más lejos.**
- 16,05: Arriba, abajo. «Una antigua amistad».**
Resumen: James se encuentra casualmente con Diana Newry, una antigua amiga que siempre estuvo enamorada de él.
- 17,00: Despedida y cierre.**
- 18,15: Carta de ajuste.**
- 18,35: La cometa blanca.**
Programa infantil.
- 19,00: El libro gordo de Petete.**
- 19,02: 3, 2, 1... contacto.**
- 19,30: Micky y Donald.**
- 20,00: Un mundo para ellos. «Pasaporte para el futuro».**
Los jóvenes ante el futuro es una de las grandes incógnitas y retos de la sociedad de hoy.
- 21,00: Telediario.** Segunda edición.
- 21,35: 300 millones.**
- 22,35: Dinastía.**
Episodio 15.
Resumen: La acusación de perjurio a Fallon, por parte de su hermano Steven, ha provocado en ella una tremenda reacción emocional. Fallon se enfrenta a su hermano tratando de justificar su acción amparándose en su amor filial.
- 23,35: Telediario.** Última edición.
- 23,50: Despedida y cierre.**

SEGUNDA CADENA

- 18,45: Carta de ajuste.**
- 19,00: Avance informativo.**
- 19,05: Telenovela. «Entre visillos». Capítulo 3.**
- 19,30: Fórmula TV.**
- 20,00: Robinson.**
- 20,30: Historia de la fotografía. «Las primeras impresiones». Episodio 1.**
- 21,00: Retorno a Brideshead. «Llover sobre mojado».**
- 22,00: La víspera de nuestro tiempo.**
- 23,30: De hoy a mañana.**
Informativo.
- 24,00: Despedida y cierre.**

MIÉRCOLES 16

PRIMERA CADENA

- 13,45: Carta de ajuste.**
14,00: Programa regional.
15,00: Telediario. Primera edición.
15,35: Viéndolas venir.
16,05: Arriba, abajo. «Desencanto».
Resumen: Los sirvientes de Eaton Place se dan cuenta con sorpresa de que Lily, la ayudante de camarera, recibe un trato de favor por parte de Hudson.
17,00: Despedida y cierre.
18,15: Carta de ajuste.
18,35: La cometa blanca. Programa infantil.
19,00: El libro gordo de Petete.
19,02: 3, 2, 1... contacto.
19,30: Nosotros. Programa infantil.
20,00: Telediario. Segunda edición.
20,25: Fútbol. Desde el estadio Sánchez Pizjuán, de Sevilla, partido de Eurocopa España-Holanda.
22,30: Sesión de noche. «El ídolo de barro» («Champion»). 1949. 94 minutos.
Dirección: Mark Robson.
Guión: Carl Foreman.
Intérpretes: Kirk Douglas y Arthur Kennedy.
Resumen: Un joven boxeador, impulsivo y ambicioso, tiene en su mente la única obsesión de llegar a ser, a toda costa, campeón mundial. Su ansia de gloria le hace apartar a un lado a todo cuanto se interpone entre él y su meta.
0,10: Telediario. Última edición.
0,35: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 18,45: Carta de ajuste.**
19,00: Avance informativo.
19,05: Telenovela. «Entre visillos». Capítulo 4.
20,00: El carro de la farsa. «Rufianescas». En montaje del Teatro Popular de Muñecos y Máscaras.
20,45: Estudio abierto.
23,30: De hoy a mañana.
24,00: Despedida y cierre.

JUEVES 17

PRIMERA CADENA

- 13,45: Carta de ajuste.**
14,00: Programa regional.
15,00: Telediario. Primera edición.
15,35: De película. «El último cine musical».
16,05: Arriba, abajo. «Un hombre encantador».
Resumen: Richard Bellamy desea ser nombrado subsecretario de Asuntos Exteriores y piensa que la influencia del millonario sir Guy Paynter puede ser decisiva.
17,00: Despedida y cierre.
18,15: La cometa blanca. Programa infantil.
19,00: El libro gordo de Petete.
19,02: Dabadabadá. Programa infantil.
20,00: Arte de vivir. Programa cultural.
21,00: Telediario. Segunda edición.
21,35: Buenas noches.
22,35: Secuencias del mundo. Contenido sin confirmar.
23,35: Telediario. Última edición.
23,50: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 18,45: Carta de ajuste.**
18,55: Avance informativo.
19,00: Baloncesto. Desde el Pabellón Deportivo del Real Madrid, encuentro Real Madrid-Maccabi.
20,45: Musical express.
21,45: Cine-club. Ciclo: Douglas Sirk: «Tempestad en la cumbre» («Thunder on the hill»). 1951. 84 minutos.
Dirección: Douglas Sirk.
Guión: Oscar Saul y Andre Scolt.
Intérpretes: Claudette Colbert y Ann Blyth.
Resumen: Una muchacha, juzgada por asesinato, es declarada culpable y condenada a morir en la horca. La joven consigue escapar y llega a un convento de religiosas. Una de las monjas no puede creer que sea la autora del crimen y decide investigar el caso.
23,45: De hoy a mañana.
0,15: Despedida y cierre.

VIERNES 18

PRIMERA CADENA

- 13,15: Carta de ajuste.**
13,30: Programa regional.
15,00: Telediario. Primera edición.
15,35: Sesión de tarde. «Kings Row». 1942. 123 minutos.
Dirección: Sam Wood.
Guión: Casey Robinson.
Intérpretes: Ann Sheridan, Robert Kunnigs y Ronald Reagan.
Resumen: La localidad de Kings Row vive en una apacible modorra, solamente avivada por el extraño comportamiento de una familia.
17,45: Otras cosas.
18,40: El Pájaro Loco. «Woody polizón».
19,00: La otra cara del deporte.
19,30: ¿Un mundo feliz? «Euler».
20,00: Espacio XX. Informativo cultural.
20,30: Más vale prevenir. «Escoliosis».
21,00: Telediario.
21,35: Un, dos, tres.
23,00: Ike. Episodio 6 y último.
Resumen: A partir del desembarco de Normandía, la situación cambia totalmente para los aliados. El Ejército alemán empieza a replegarse.
24,00: Telediario. Última edición.
0,20: Testimonio. Programa religioso.
0,25: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 15,15: Carta de ajuste.**
15,30: Rainbow. «Un tiempo para cada estación».
17,00: El siglo de la cirugía. «El primer paso».
17,00: La abeja Maya.
18,20: La búsqueda del Nilo. «Descubrimiento y traición».
Resumen: Burton y Speke llegan a Zanzíbar con el fin de comenzar su viaje. En la jungla sufren fiebres y los porteadores huyen.
19,15: Informativo.
19,30: Retratos del poder. «Mao» (Segunda parte).
20,00: La clave. Contenido sin confirmar.
0,15: Despedida y cierre.

SABADO 19

PRIMERA CADENA

- 10,15: Carta de ajuste.**
10,32: Pista libre. Película: «La batalla de Billy».
12,30: Concierto. Con Rossini y Tchaikowsky.
13,30: Mirar un cuadro. «Tres edades y la muerte».
14,00: Revista de toros.
14,30: Biblioteca nacional. «España como problema».
15,00: Noticias.
15,35: D'Artacan. «La gran prueba».
16,05: Primera sesión: «La última noche del "Titanic"». («A night to remember»). 1958. 110 minutos.
Dirección: Roy Baker.
Guión: Eric Ambler.
Intérpretes: Kenneth Moore y Honor Blackman.
Resumen: En 1912, el transatlántico británico «Titanic», obra maestra de la ingeniería naval, emprende su viaje inaugural a Nueva York.
18,00: El loco mundo de los payasos.
18,30: La pantera rosa. «Patitos rosas».
19,00: Usted, por ejemplo. «El mar, una cloaca».
20,00: Noticias.
20,25: Fútbol. Sporting-Barcelona.
22,30: Informe semanal.
23,00: Sábado cine. «El diablo sobre ruedas». («Duelo»). 1972. 87 minutos.
Dirección: Steven Spielberg.
Guión: Richard Matheson.
Intérpretes: Danna Weaver y Jacqueline Soots.
00,35: Últimas noticias.
00,40: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 15,15: Carta de ajuste.**
15,30: El hombre y la música. «Sonido o silencio».
16,30: Dibujos animados.
16,55: Retransmisión deportiva. Pelota vasca.
18,30: Las brigadas del Tigre. «Los buitres».
19,25: Producción española.
20,10: Estrenos TV. «Hervidero», de Dom Medford.
21,55: Teatro Real. Obras de Turina y Ravel.
24,00: Despedida y cierre.

PELICULAS DE LA SEMANA



DOMINGO
22,00. Segunda.
«Cuentos de la luna pálida» (1953).
Director: Kenji Mizoguchi.
Intérpretes: Masayuki Mori, Sakae Ozawa, Michiko y Kyo.

PARA que luego digan los americanos que ellos «se hacen a sí mismos». Mizoguchi empezó como aprendiz en un taller donde diseñaban kimonos. Y llegó a ser un maestro indiscutible del cine mundial. Estos «Cuentos de la luna pálida de agosto» supusieron su lanzamiento internacional. Véalos. No herirán su sensibilidad (a menos que no la tenga).

FLOJITA, muy flojita la película de esta noche. Hombre... estará Lina Morgan (empleada de hogar, novia de un bombero e hija de un payaso, ahí es nada) y los típicos gags estilo «Margarita se llama mi amor» o «Sor ye-yé». También «van» en el reparto Tomás Zori y Florinda Chico. Usted verá si se arriesga.

LUNES
21,35. Segunda.
«Esta que lo es» (1974).
Dirección: Ramón Fernández.
Intérpretes: Lina Morgan, Arturo Fernández.



MIERCOLES
22,30. Primera.
«El ídolo de barro» (1949).
Dirección: Mark Robson.
Intérpretes: Kirk Douglas, Arthur Kennedy.

POR alguna razón el mundo del boxeo ha fascinado desde siempre a los cineastas. Este es un antecedente de la larga saga de películas sobre el tema. Pero no se asusten, no tiene niño (todavía). No se habla aquí de la gloria del «campeón», sino de sus pies de barro. De los círculos mafiosos y de poder que rodean el ring. Uno de los más interesantes trabajos de Robson. Eso dicen...

YA se están haciendo un lío con el ciclo de Sirk. Esta película estaba anunciada para el día 3 y luego sustituida por «Obsesión», que por cierto estaba anunciada para el 10 y luego sustituida por «Orgullo de raza». ¿Me siguen? No importa. A lo mejor hoy sí vemos el drama de la pobre chica condenada a morir en la horca y de la monja-detective. A lo mejor. La «tele» está llena de sorpresas.

JUEVES
22,05. Segunda.
«Tempestad en la cumbre» (1951).
Dirección: Douglas Sirk.
Intérpretes: Claudette Colbert, Ann Blyth, Robert Douglas.

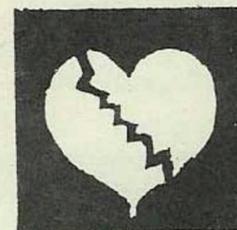


VIERNES
15,35. Primera.
«Kings Row» (1942).
Dirección: Sam Wood.
Intérpretes: Ann Sheridan, Robert Kunnigs, Ronald Reagan.

DE Sam Wood dicen las enciclopedias que «cultivó todos los géneros en una línea de star system». Y para probarlo citan a los Hermanos Marx o a Ingrid Bergman. Lo que las enciclopedias no sabían es que su gran «estrella» hacía papeles de segundón. Señoras, señores, el presidente de los EE.UU. interpreta esta noche para ustedes «Kings Row», un drama psicológico con joven inválido y psiquiatra incluido. Veo a Andropov pagado al televisor. ¿Y usted?

LOS aficionados al «cine de desastre» tienen esta noche una cita con el dichoso «Titanic» y todos los dramas que se desarrollan en sus rotas tripas. Roy Baker, que trabajó durante algún tiempo con Hitchcock, hace un trabajo profesional y serio. Pero sin sorpresas. Y eso dice muy poco en favor de una película.

SABADO
16,05. Primera.
«La última noche del Titanic» (1958).
Dirección: Roy Baker.
Intérpretes: Kenneth Moore, Honor Blackman.



SABADO
23,00. Primera.
«El diablo sobre ruedas» (1972).
Dirección: Steven Spielberg.
Intérpretes: Dennis Weaver, Jacqueline Scott, Charles Suel.

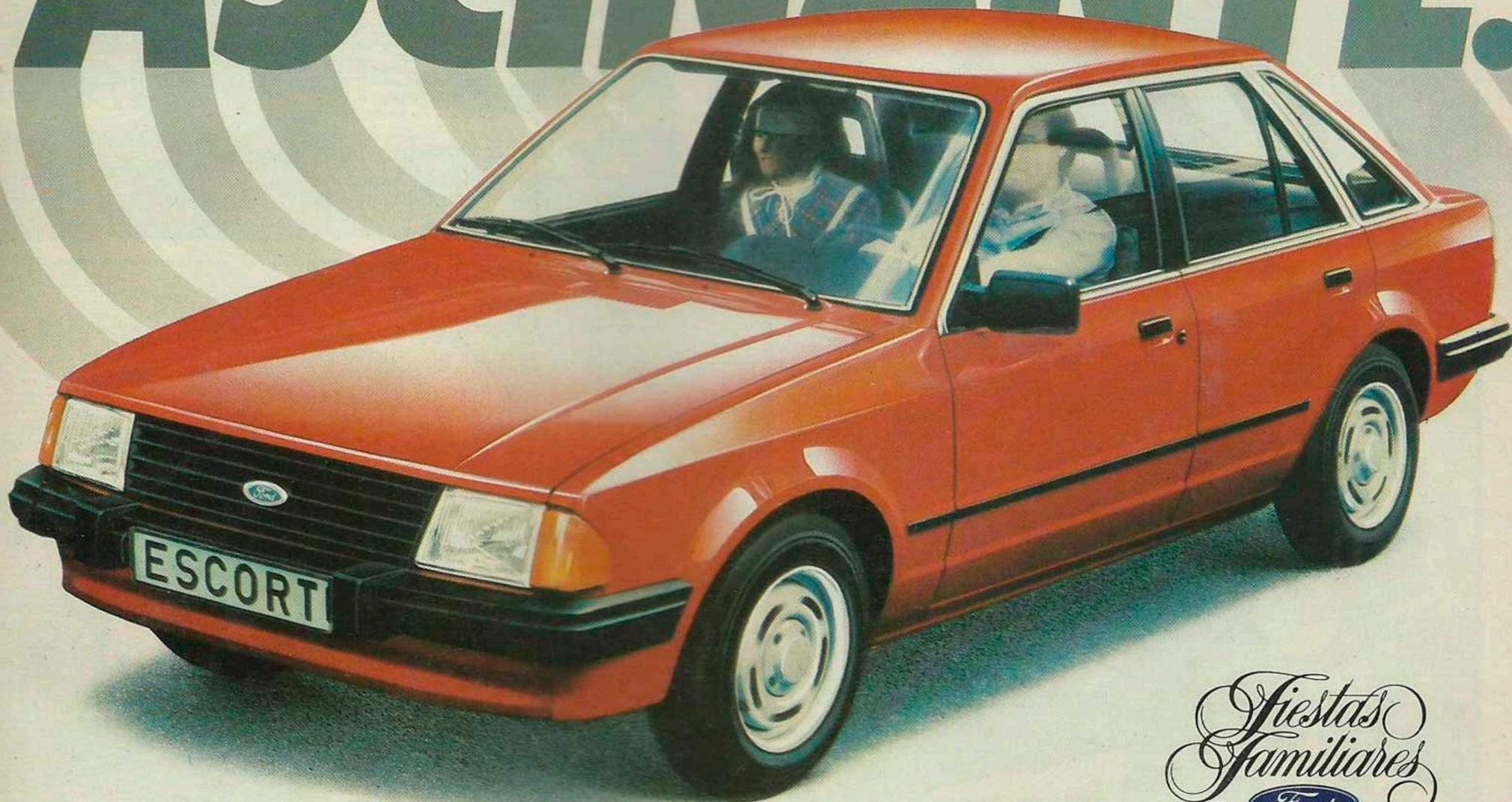
JUNTO con los «Cuentos de la luna pálida», ésta es, posiblemente, la película más interesante de la semana. Spielberg, con una asombrosa parquedad de medios, logra una historia de verdadero terror. De tensión máxima. Un camión puede ser el mismísimo diablo. Naturalmente sobre ruedas. No se la pierda. Pero ojo luego con las pesadillas.



ESCORT'83.

MAS EQUIPO SIN CARGO ADICIONAL.

FASCINANTE.



Desde 630.100 Ptas. F.F.

Ahora, equipado de serie, sin cargo adicional, el Ford Escort ofrece más.

En el modelo L: faros halógenos y espejo retrovisor de control remoto.

En el GL: faros halógenos, 5ª velocidad, elevalunas eléctrico, protectores de parachoques y motores de 1.3 y 1.6 a mejor precio. En el Ghia: 5ª velocidad y pre-equipado de radio.

Y, además, todos los Escort tienen suspensión totalmente independiente, parabrisas laminado de seguridad, frenos de disco delanteros con servo, variedad de motores (1.1, 1.3 ó 1.6) y un maletero amplio y de fácil acceso.

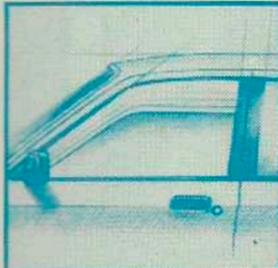
En el Escort 1.1 Económetro opcional para reducir el consumo a

sólo 5.1 litros cada 100 Km.*

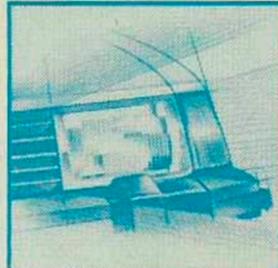
Con 12 meses de garantía sin límite de kilometraje. 6 años de garantía contra la perforación por corrosión de la carrocería.



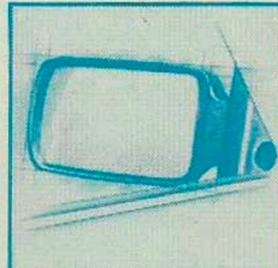
5ª velocidad, ahora de serie en GL y Ghia.



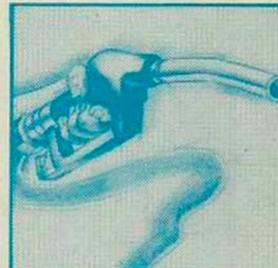
Elevalunas eléctricos, de serie en GL y Ghia. El prestigio y la comodidad de las ventanillas automatizadas.



Faros halógenos, de serie en todos los Escort. Más seguridad en plena noche.



Espejo retrovisor de control remoto. Comodidad de manejo, ajuste perfecto. De serie en todas las versiones.



* Económetro opcional en todos los Escort 1.100, para reducir el consumo a sólo 5,1 litros cada 100 Km. a una velocidad constante de 90 Km/h. (O.M. 5-6-82).

...Y además, pre-equipado de radio, en el Ghia.

FORD ESCORT 
Se sale de lo corriente.



Tras tener conocimiento de la historia del secuestro del Dr. Kossuth, Modesty pregunta por qué es tan importante el encontrarlo. El misterioso contacto explica que últimamente el doctor había hecho descubrimientos relacionados con el rayo laser de gran importancia para el poderío militar.



HAY UNA LEVE ESPE-
RANZA DE RESCATAR
A KOSSUTH... LA C.I.A.
TIENE UNA SOSPECHA,
SÓLO UNA CORAZONA-
DA, DE QUE LO TIE-
NEN A BORDO DEL
"FLAMENCO!"



EL YATE DE RAPHAEL DE SA,
MILLONARIO BRASILEÑO, QUE
ZARPO DE RÍO CONTRUMBO A
FREETOWN... DE ALLI, QUIZA
LO LLEVEN A ALGÚN PUERTO
MEDITERRÁNEO Y LUEGO
... EL TELÓN.



¿UN MILLONA-
RIO PRO-RO-
JO?

DE SA ES ÚNICA-
MENTE PRO-DE SA, PERO POR
BASTANTE DINERO HARÍA
CUALQUIER COSA



SUPON-
GO QUE LOS
AMERICANOS
NO PODRÁN
ACTUAR POR-
QUE...

LLEGÓ LA HO-
RA DEL CAFÉ... TEN, WI-
LLIE, DALE ESTO A TÚ AMIGA
... L'E GUSTARÁ MÁS QUE
LOS CLÁSICOS CHOCO-
LATES



ESTO HARÁ QUE LAS COSAS SE PON-
GAN AÚN MEJOR... ¡GRACIAS,
PRINCESA!

¡ES UN
BROCHE DE GRA-
NATE TALLADO...
¡SOBERBIO!

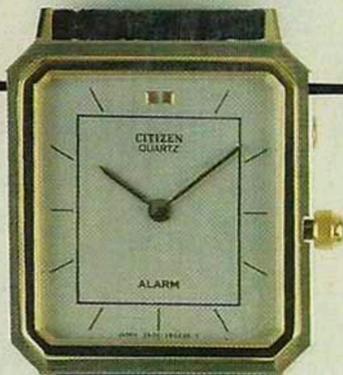


PERO, WILLIE, ¿TE,
LO DA PARA QUE TÚ
SE LO DES A... EH...
A ALGUIEN?

¡ME LO DA SIN CONDI-
CIONES! Y NO SE
PONGA A SUDAR...
TENGO UNA COLEC-
CIÓN QUE PUEDE VE-
NIR A VER CUANDO
QUIERA

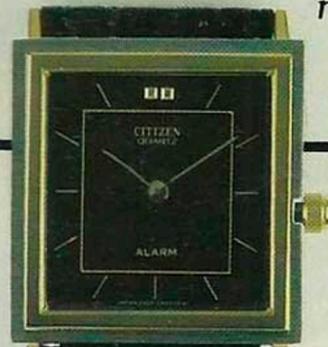
Analógico Alarma de Citizen.

Melodía de Tiempo



Analógico Alarma de Citizen. Creación cuidadosa de una joya donde el diseño extraplano y el perfecto mecanismo se combinan. Precisión de dos manillas que marcan el ritmo de horas, minutos y segundos.

Analógico Alarma de Citizen, melodía de tiempo en su muñeca.



 **CITIZEN**



EL SABOR DE LA AMISTAD

® NESCAFÉ es una marca registrada por Nestlé. - 1983

Cualquier instante puede ser un buen momento. Ofrezca una humeante taza de Nescafé. Será un momento cálido. Amistoso. Relajante. Saboréelo muy lentamente. Podrá apreciar, con satisfacción, ese amistoso aroma, sabor y color de los mejores cafés. Nescafé. El café familiar.

NESCAFÉ puro café.
El sabor de lo bien hecho.